

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12903
Version: 04/2025

IAN 478291_2410





PDF ONLINE
parkside-diy.com



MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER 2-IN-1 CAR CREEPER & STOOL / CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

(DE) (AT) (CH)

MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

2-IN-1 CAR CREEPER & STOOL

User manual

(FR) (BE)

CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

Manuel d'utilisation

(NL) (BE)

MONTAGE-ROLPLANK EN WERKPLAATSKRUK

Gebruikershandleiding

(PL)

LEŻANKA NA KÓŁKACH MONTAŻOWA I STÓŁEK WARSZTATOWY

Instrukcja obsługi

(CZ)

DÍLENSKÉ LEHÁTKO 2 V 1

Návod k použití

(SK)

MONTÁŽNA DOSKA NA KOLESÁCH A STOLČEK

Používateľská príručka

(ES)

CAMILLA CON RUEDAS Y TABURETE DE TALLER

Manual del usuario

(DK)

MONTAGE RULLEBRÆT OG VÆRKSTEDSTABURET

Brugsvejledning

(IT)

SGABELLO/CARRELLO PER LAVORI DI MONTAGGIO

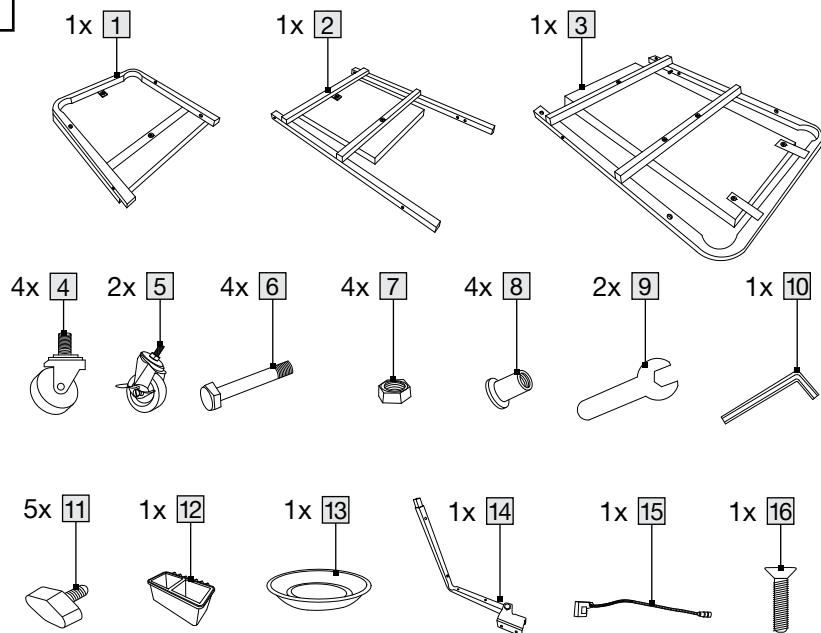
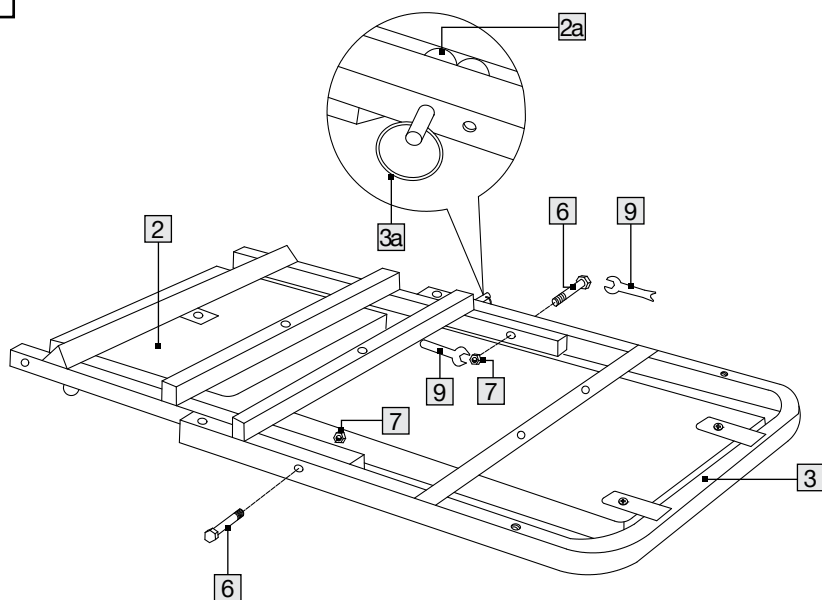
Manuale di istruzioni

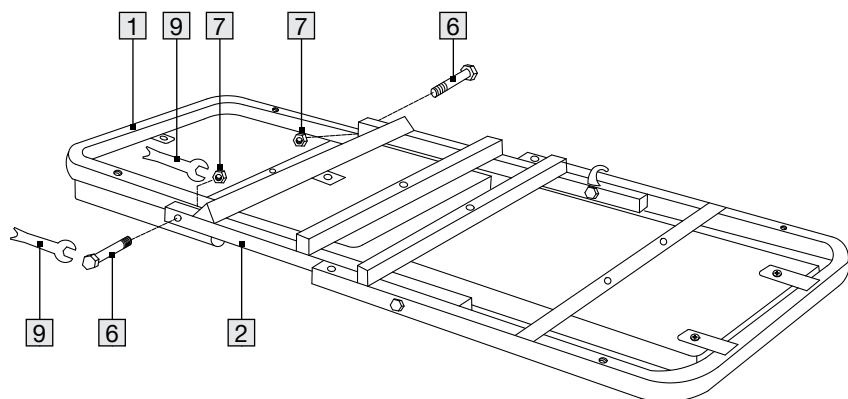
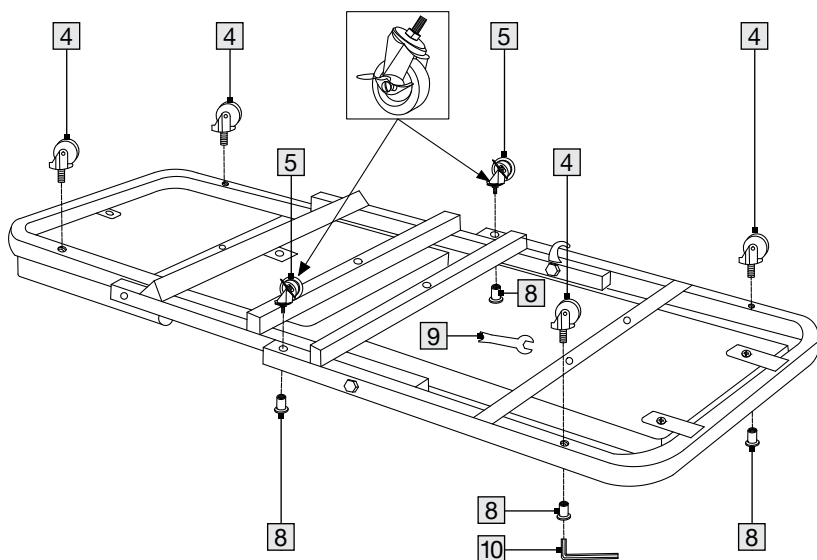
(HU)

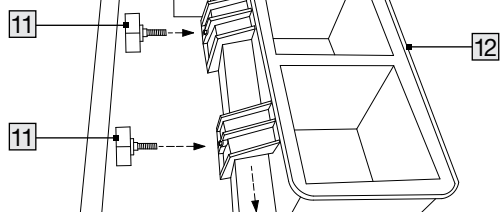
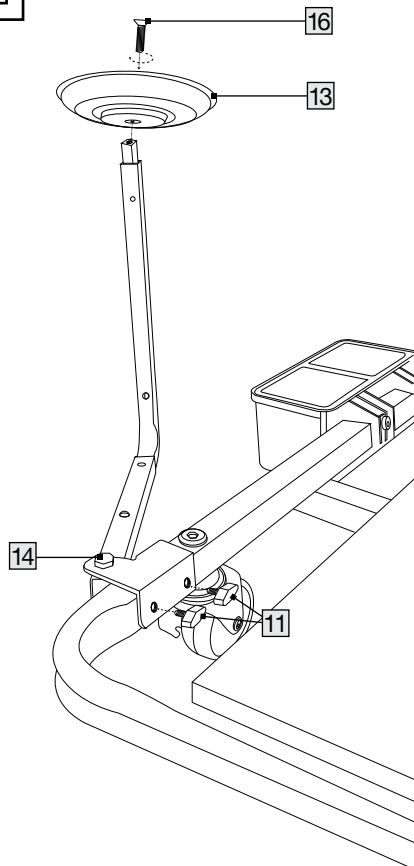
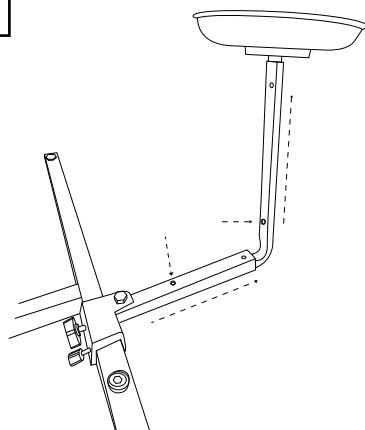
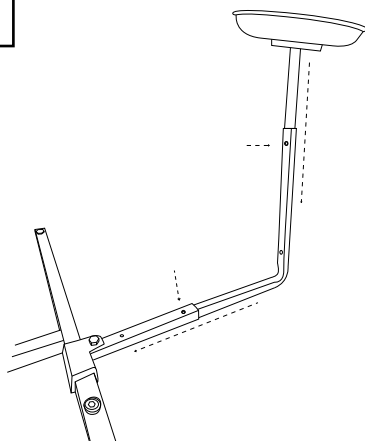
GURULÓS ALÁFEKVŐ ÉS SZERELŐSZÉK

Használati útmutató

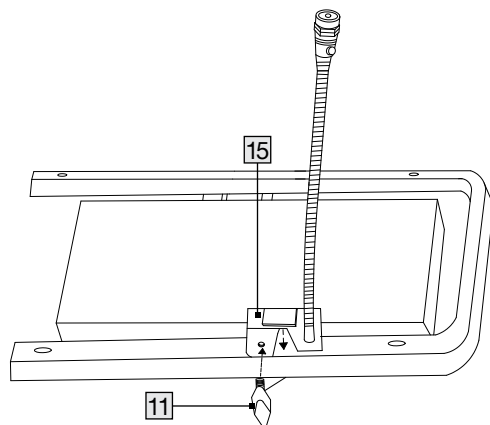
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	9
GB/IE	User manual	Page	21
FR/BE	Manuel d'utilisation	Page	31
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	43
PL	Instrukcja obsługi	Strona	54
CZ	Návod k použití	Strana	66
SK	Používateľská príručka	Strana	77
ES	Manual del usuario	Página	88
DK	Brugsvejledning	Side	99
IT	Manuale di istruzioni	Pagina	110
HU	Használati útmutató	Oldal	121

A**B**

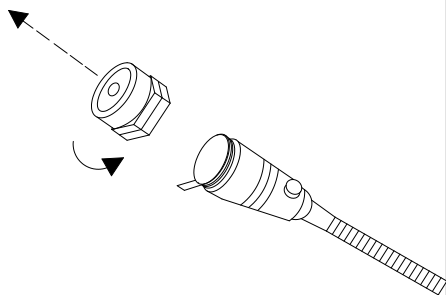
C**D**

E**F1****F2****F3**

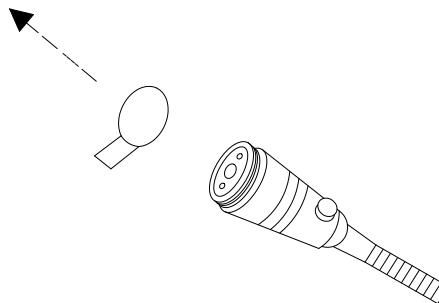
G



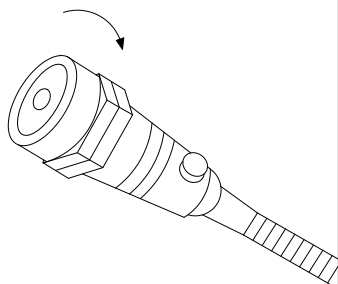
H1

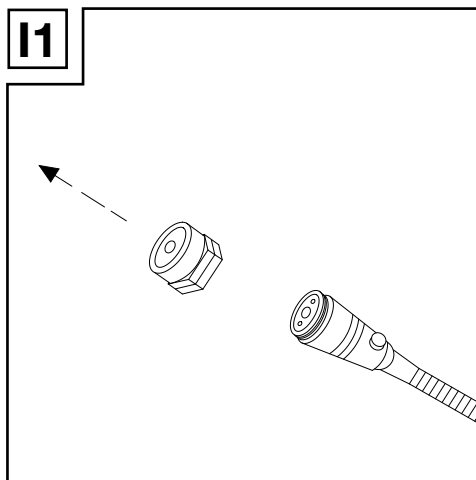
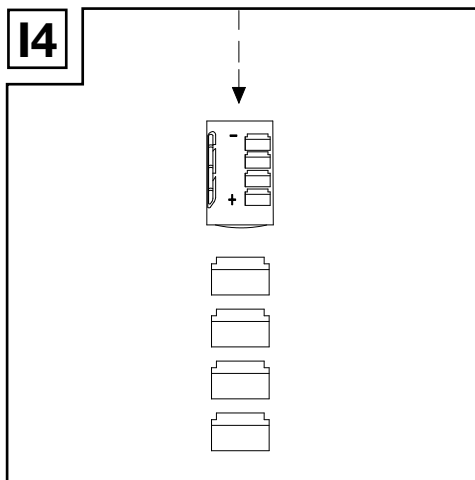
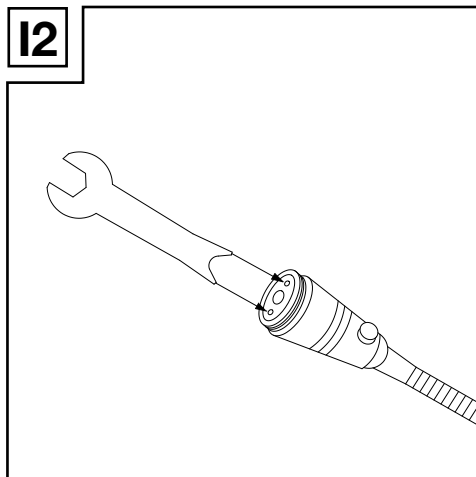
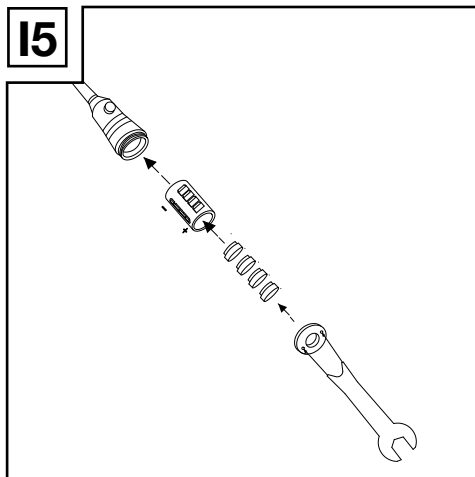
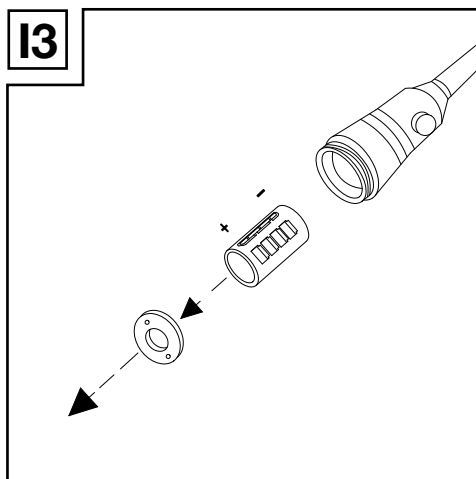
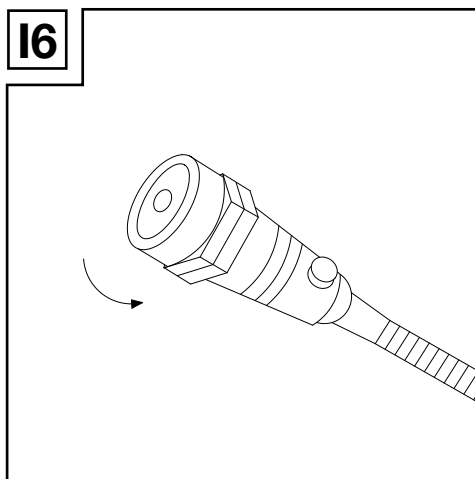


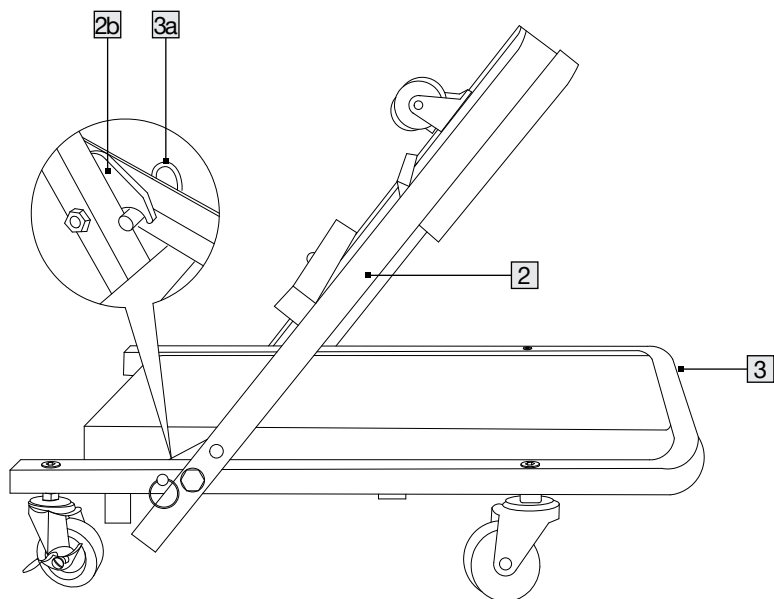
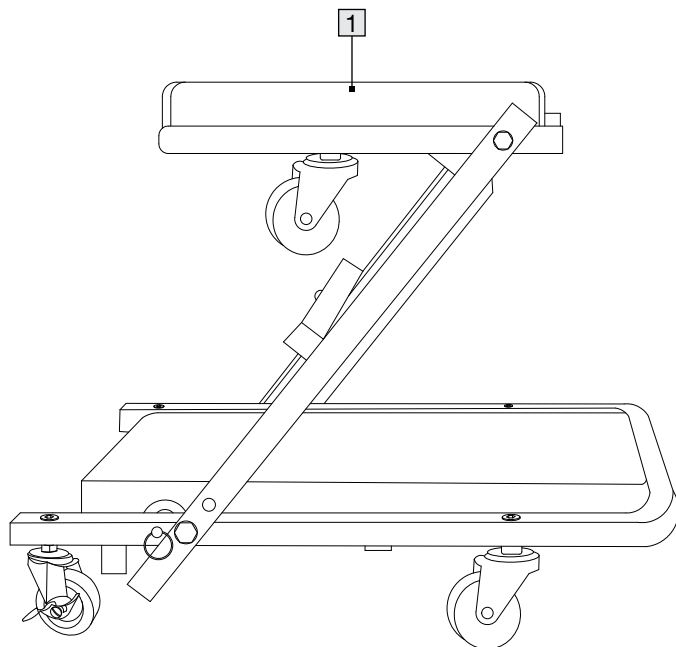
H2



H3



I1**I4****I2****I5****I3****I6**

J**K**

Einleitung	Seite	10
Verpackungsinhalt	Seite	10
Technische Daten	Seite	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	11
Symbole und Signalwörter	Seite	11
Sicherheitshinweise	Seite	11
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	12
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien	Seite	14
Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können	Seite	14
Sicherheitshinweise	Seite	15
Zusammenbauen	Seite	16
Verwendung	Seite	17
Verwendung des Produkts als Hocker	Seite	17
Verwendung des Produkts als Rollbrett	Seite	17
Wartung	Seite	18
Lagerung und Reinigung	Seite	18
Entsorgung	Seite	18
Garantie	Seite	19
Abwicklung im Garantiefall	Seite	20
Service	Seite	20

Liste der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung
	Gleichstrom/-spannung
	Batterie inbegriffen (Knopfzelle)
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Warnung! Das Produkt enthält Knopfzellen. Gefährlich bei Verschlucken – beachten Sie die Hinweise.
	Non-Li

MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Verpackungsinhalt

- 1 x Oberer Rahmen 1
- 1 x Mittlerer Rahmen 2
- 1 x Unterer Rahmen 3
- 4 x Laufrolle 4
- 2 x Laufrolle mit Bremsen 5
- 4 x Schrauben 6
- 4 x Muttern 7
- 4 x Gewindebuchsen 8
- 2 x Schraubenschlüssel 9
- 1 x Innensechskantschlüssel 10
- 5 x Spannmutter 11
- 1 x Kleinteilbehälter 12
- 1 x Ablageschale 13
- 1 x Halterung für Ablageschale 14
- 1 x LED-Leuchte
(mit magnetischem Plattenhalter) 15
- 1 x Schraube 16
- 1 x Gebrauchsanweisung

● Technische Daten

Betriebsspannung: 6 Volt

Batterien: Nicht-Lithium-Batterie
(nicht wiederaufladbar)
4 x 1,5 V , Typ LR44

Eingangsleistung: 0,4 W

Glühlampen: 3 x LED

Maße:

Hocker: ca. 58 x 41,5 x 43 cm
(L x B x H)

Rollbrett: ca. 121 x 41,5 x 13 cm
(L x B x H)



Max. Last (Hocker): 120 kg



Max. Last (Rollbrett): 150 kg



Herstellungsdatum (Monat/
Jahr): 04/2025

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Unterstützung für gelegentliche Arbeiten im Liegen oder Sitzen bestimmt. Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt.

● Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen - weist jeden Benutzer an, die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig zu lesen und für alle Benutzer jederzeit verfügbar zu halten.



Allgemeines Warnzeichen, weist auf Gefahren und Risiken hin (z. B. Todes-, Verletzungs- oder Quetschgefahr).



Warnzeichen, weist auf das Risiko eingeklemmter Finger hin.

GEFAHR

Weist auf ein hohes Risiko hin, das zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn es nicht vermieden wird.



Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR GEBRAUCH DIESES HILFSMITTELS DIE GEBRAUCHSANLEITUNG! BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF!

⚠ VORSICHT! Achten Sie auf scharfe Kanten.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

■ BEWAHREN SIE DAS PRODUKT AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUF. DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG!

Dieses Produkt darf auf keinen Fall von unbeaufsichtigten Kindern benutzt werden.



WARNUNG!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!
Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation der Weichteile und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.



⚠ LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals allein und unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

- Es besteht Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Risiken. Halten Sie Kinder stets von dem Produkt fern.

⚠ WARNUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPFZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bringen Sie das Produkt niemals in Kontakt mit hohen Temperaturen, Wasser oder Feuchtigkeit, da das Produkt dadurch beschädigt werden kann.
- Halten Sie die LED-Leuchte sauber und trocken. Durch Flüssigkeiten kann die LED-Leuchte beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt von elektrischem Strom und elektrisch geladenen Kontakten fern, um Schäden am Chip zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Anschlüssen fern. Andernfalls kann der eingebaute Chip des Produkts beschädigt werden.
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden.
- Verschiedene Batterietypen dürfen nicht gemischt werden.
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!**
Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

- Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie niemals nicht wieder-aufladbare Batterien auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brand oder Bersten könnte die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder in Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keinen mechanischen Belastungen aus.

Gefahr des Auslaufens von Batterien

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die Batterien / Akkus beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper / direkte Sonneneinstrahlung.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit viel sauberem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie in einem solchen Fall stets geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus heraus, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterie-/ Akkutyp!

- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese ist im Batteriefach angegeben.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einsetzen!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien/Akkus sofort aus dem Gerät.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien



WARNUNG! Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer Verätzung.

-  **WARNUNG:** Enthält eine Knopfzellenbatterie

ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen! Es besteht Erstickungsgefahr!

-  **BATTERIEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!**
Verschlucken von Batterien kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken der

Batterien auftreten. Es ist unverzüglich ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.

-  **WARNUNG!** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.



Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzellen oder Münzbatterien in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- viel husten, würgen oder sabbern;
- den Eindruck machen, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf den Hals oder Bauch zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch sein;
- vielleicht ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder „nicht sie selbst“ sein;
- den Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben und
- möglicherweise keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen / können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen oder Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellen oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.



Sicherheitshinweise

WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!

⚠️ LEBENSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie das Produkt nur auf harten ebenen Oberflächen, nicht auf Stufen oder auf Schrägen.
- Achten Sie auf die max. Belastung (max. 120 kg als Hocker und max. 150 kg als Rollbrett). Überlasten Sie das Produkt niemals.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es überlastet wurde. Bei Überlastung können unsichtbare Schäden entstehen, durch die die Sicherheit des Produkts beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Steighilfe oder zum Transport von Personen.
- Wenn eine Person auf dem Produkt sitzt oder liegt, darf es nicht verändert werden (Umbau vom Rollbrett zum Hocker oder umgekehrt).

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn es keine Anzeichen von Schäden aufweist.



WARNUNG!

Verwenden Sie das Produkt nicht auf einer rutschigen Oberfläche.

- Überrollen Sie keine Gegenstände.
- Verwenden Sie das Produkt nur für Arbeiten unter Bereichen (z. B. Fahrzeugen), die gegen Absturz gesichert sind.
- Das Produkt muss vor der Verwendung unter ordnungsgemäßen Bedingungen getestet werden!



Einklemmgefahr!

- Halten Sie Ihre Hände beim Hoch- oder Herunterklappen des Sitzes von den Seitenrahmen und den Schwenkarmen fern!
- Halten Sie Ihre Hände von den beweglichen Teilen fern, bis sich das Produkt vollständig in der Liegestellung befindet.
- Greifen Sie beim Liegen nicht unter das Produkt. Es besteht die Gefahr des Einklemmens der Finger in den mittleren Laufrollen.



Beugen Sie Sachschäden vor!

- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen fern. Das Produkt ist brennbar.

● Zusammenbauen

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt und legen Sie die Einzelteile auf eine saubere und ebene Fläche. (Warnung: Harte Oberflächen können das Produkt verkratzen!)

2. Legen Sie den mittleren Rahmen [2] und den unteren Rahmen [3] auf den Boden (Abb. B).
3. Schieben Sie den mittleren Rahmen in den unteren Rahmen und ziehen Sie den Sicherungsstift [3a] aus dem unteren Rahmen.
4. Schieben Sie den mittleren Rahmen soweit ein, dass der Sicherungsstift in die Sicherungsbohrung [2a] auf dem mittleren Rahmen gesteckt werden kann, und lassen Sie dann den Sicherungsstift wieder los (Abb. B).
5. Befestigen Sie die beiden Rahmen mit den Schrauben [6] und den Sechskantmutter [7] aneinander, wie in Abb. B gezeigt.
6. Schieben Sie den oberen Rahmen [1] auf den mittleren Rahmen und befestigen Sie ihn mit den Schrauben [6] und den Sechskantmutter [7] (Abb. C).
7. Befestigen Sie die Laufrollen [4] und die Laufrollen mit Bremsen [5] mit den Gewindebuchsen [8] am Rahmen, wie in Abb. D gezeigt.

Hinweis: Die Laufrollen [4] werden im Uhrzeigersinn ohne Gewindebuchse direkt in die Bohrung des oberen Rahmens [1] geschraubt.

Hinweis: Ziehen Sie die Laufrollen mit dem Schraubenschlüssel [9] und dem Innensechskantschlüssel [10] fest.

8. Prüfen Sie, ob alle Schraubverbindungen fest sitzen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

Zubehör

Um das Produkt noch besser zu nutzen, können die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile am unteren Rahmen montiert werden.

Kleinteilbehälter

1. Befestigen Sie den Kleinteilbehälter [12] mit der Spannmutter [11] am Rahmen, wie in Abb. E gezeigt.

Ablageschale

1. Befestigen Sie die Halterung **14** für die Ablageschale mit den 2 Spannmuttern **11** am Rahmen, wie in Abb. F1 gezeigt.
2. Stecken Sie die Schraube **16** durch die Ablageschale **13** in die Matrice der Halterung der Ablageschale **14**. Schrauben das Element im Uhrzeigersinn fest (Abb. F1).
3. Um die Halterung horizontal oder vertikal auszuziehen, drücken Sie auf den Knopf der Arretierung und ziehen Sie die Halterung, bis der Stift der Arretierung im äußeren Loch einrastet (Abb. F2) ein.
4. Um die Halterung horizontal oder vertikal zu verkürzen, drücken Sie auf den Knopf der Arretierung und schieben Sie die Halterung, bis der Stift der Arretierung im inneren Loch einrastet (Abb. F3).

LED-Leuchte

1. Befestigen Sie die Halterung für die LED-Leuchte **15** mit der Spannmutter **11** am Rahmen, wie in Abb. G gezeigt.

LED-Leuchte einschalten

1. Öffnen Sie die LED-Abdeckung durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (Abb. H1) und ziehen Sie die Kunststoffisolierung ab (Abb. H2).
2. Schrauben Sie die LED-Abdeckung im Uhrzeigersinn wieder auf und drücken Sie zum Einschalten der LED-Leuchte die Taste (Abb. H3).

LED-Batterie wechseln

1. Öffnen Sie die LED-Abdeckung durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (Abb. I1).
2. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel mit den zwei Spitzen am Griff des Schraubenschlüssels **9** gegen den Uhrzeigersinn vom LED-Gehäuse ab (Abb. I2).
3. Nehmen Sie das Batteriefach aus dem LED-Gehäuse (Abb. I3).

4. Schieben Sie am Minus-Pol (-) die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach (Abb. I4).
5. Legen Sie die neuen Batterien in das Batteriefach ein. Die Batterien müssen richtig gepolt sein (+ und -) (Abb. I5).
6. Schieben Sie das Batteriefach wieder in die LED-Leuchte ein (Abb. I5).

Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polung des Batteriefachs. Der Pluspol muss nach außen zeigen.

7. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel mit den zwei Spitzen am Griff des Schraubenschlüssels im Uhrzeigersinn wieder auf (Abb. I5).
8. Schrauben Sie die LED-Abdeckung im Uhrzeigersinn wieder auf (Abb. I6).

● Verwendung

Sie können dieses Produkt als Rollbrett oder Hocker verwenden.

● Verwendung des Produkts als Hocker

Zur Verwendung des Produkts als Hocker gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Sicherungsstift **3a** so weit wie möglich aus dem unteren Rahmen **3**, und halten Sie den Stift fest.
2. Klappen Sie den mittleren Rahmen **2** nach oben und lassen Sie den Sicherungsstift los, damit er den Sicherungshaken **2b** auf dem mittleren Rahmen blockiert (Abb. J).
3. Klappen Sie den oberen Rahmen **1** in die waagrechte Stellung (Abb. K).

● Verwendung des Produkts als Rollbrett

Zur Verwendung des Produkts als Rollbrett führen Sie die im Abschnitt „Verwendung des Produkts als Hocker“ angegebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

● Wartung

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schraubverbindungen fest sitzen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Tauchen Sie die LED-Leuchte nicht in Wasser. Die LED-Leuchte kann durch Flüssigkeit beschädigt werden.

● Lagerung und Reinigung

Lagern Sie das Produkt immer an einem sauberen und trockenen Ort bei Raumtemperatur, wenn Sie es nicht benutzen. Lagern Sie das Produkt in der Hockerposition und stellen Sie die Bremsen fest, damit es nicht wegrollt. Reinigen Sie das Produkt mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie es dann mit einem Reinigungstuch ab. Reinigen Sie die LED-Leuchte nur mit einem trockenen Tuch. **WICHTIG!** Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals scharfe Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten

(z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 478291_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 478291_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



Batterieinforma- Nicht-Lithium-Batterie
tionen: (nicht wiederaufladbar),
4 x 1,5 V , Typ LR44

Mindesthaltbar-
keitsdatum: 04/26

Hergestellt von
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm
DEUTSCHLAND

E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Introduction	Seite	22
Package contents	Seite	22
Technical data.	Seite	22
Intended use	Seite	23
Symbols and key words	Seite	23
Safety instructions	Seite	23
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Seite	24
Notes for coin/button cell batteries	Seite	25
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion . . .	Seite	26
Safety information	Seite	27
Assembly	Seite	27
Use	Seite	28
Using the product as a stool.	Seite	28
Using the product as a creeper	Seite	28
Maintenance	Seite	28
Storage and cleaning	Seite	29
Disposal	Seite	29
Warranty	Seite	29
Warranty claim procedure.	Seite	30
Service	Seite	30

List of pictograms used	
	Safety information Instruction manual
	Direct current / voltage
	Battery (Button cell) included
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Warning! The product contains coin cell.
	Hazardous if swallowed – note the instructions.

2-IN-1 CAR CREEPER & STOOL

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Package contents

- 1 x Upper frame
- 1 x Central frame
- 1 x Lower frame
- 4 x Castor
- 2 x Castor with brakes
- 4 x Bolts
- 4 x Nuts
- 4 x Insert nuts
- 2 x Wrench
- 1 x Allen key
- 5 x Clamping nuts
- 1 x Small part box
- 1 x Storage tray
- 1 x Storage tray holder
- 1 x LED light
(with magnetic plate holder)
- 1 x Screw
- 1 x Operating instructions

● Technical data

Operating voltage:

6 Volts

Batteries:

Non-Lithium battery (non-rechargeable), 4 x 1.5 V , type LR44

Input power: 0.4 W

Bulbs: 3 x LED

Dimensions:

Stool: Approx. 58 x 41.5 x 43 cm
(L x W x H)

Creeper: Approx. 121 x 41.5 x 13 cm
(L x W x H)



Max. load (stool): 120 kg



Max. load (creeper): 150 kg



Date of manufacture
(month/year): 04/2025

● Intended use

This product is intended to provide an aid for occasional work while lying down or sitting. It is only designed for private use.

● Symbols and key words



Mandatory sign, advises the user to read the operating instructions carefully before use and ensure they are always available to all users.



General warning sign, indicates hazards and risks (e.g. risk of death, injury or crushing).



Warning sign, indicates the risk of trapped fingers.

DANGER

Indicates a high-risk hazard which may result in death or serious injury if not avoided.



Safety instructions

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THE DIRECTIONS FOR USE! PLEASE KEEP THE DIRECTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

⚠ CAUTION! Beware of sharp edges.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

■ **KEEP THE PRODUCT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS PRODUCT IS NOT A TOY!**

This product should never be used by children unsupervised.

⚠ WARNING!

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



⚠ DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material.

■ There is a risk of suffocation from the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the product.

⚠ WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!

■ This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge

if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never expose the product to high temperatures, water or moisture as this may damage the product.
- Keep the LED light clean and dry. Fluids could damage the LED light.
- Keep away from electrical current and electrically charged pins to prevent damage to the chip.
- Do not put the product under tension. Keep the product away from electrical pins. Otherwise, the product's built-in chip might be damaged.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

- Different types of batteries are not to be mixed.
- New and used batteries are not to be mixed.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of battery leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a battery leak, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Remove the batteries/ rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Notes for coin/button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
-  **WARNING:** Contains coin battery
 **ATTENTION!** Contains swallowable button cells!
Danger of suffocation!



KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF

CHILDREN! Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.



WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's esophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
 - appear to have a stomach upset or a virus;
 - feel sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;
 - be tired or lethargic;
 - be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
 - lose their appetite or have a reduced appetite; and
 - not want to eat solid food/ be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
 - If the child does this seek immediate medical help.
 - The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with "flat" or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.



Safety information

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE.

RISK OF DEATH!

- Never leave children unattended with the packaging material. Risk of suffocation!

RISK OF INJURY!

- Only use the product on hard level surfaces, not on steps or sloping terrain.
- Pay attention to the max. load (max. 120 kg as a stool, and max. 150 kg as a creeper). Never overload the product.
- Do not use the product again if it was overloaded. Non-visible damage may have occurred that could impair the safety of the product.
- Do not use the product as a climbing aid or to transport people.
- When a person is sitting or lying on the product, its function may not be changed from creeper to stool (or vice versa).
- Check the product for signs of damage or wear before each use. The product must only be used if there are no signs of damage.



WARNING! Do not use the product on a slippery surface.

- Do not roll over objects.
- Only use the product when working under areas (e.g. vehicles) that are secured against falls.
- The product must be tested under the proper condition before use!



Risk of trapped fingers!

- Keep your hands away from the side frames and swivel arms when lifting or lowering the seat!

- Keep your hands away from the moving parts if the product has not been fully placed in the lying position.
- Do not reach under the product while lying on it. There is a risk of trapping your fingers in the central castors.

Prevent damage to property!

- Keep the product away from open flames. The product is flammable.

● Assembly

1. Remove all packaging material from the product and place the individual parts on a clean and level surface. (Warning: Hard surfaces may scratch the product!)
2. Place the central frame **[2]** and the lower frame **[3]** on the floor (fig. B).
3. Slide the central frame between the lower frame and pull out the safety pin **[3a]** from the lower frame.
4. Position the central frame so that the safety pin can be inserted into the safety hole **[2a]** on the central frame, and then release the safety pin (fig. B).
5. Fix both frames in place by screwing the hexagon nut **[7]** clockwise to the bolt **[6]** as shown in fig. B.
6. Slide the upper frame **[1]** onto the middle frame and secure it in place by screwing the hexagon nuts **[7]** clockwise into the bolt **[6]** (fig. C).
7. Fix the castors **[4]** and the castors with brakes **[5]** in place by screwing the insert nut **[8]** as shown in fig. D.

Note: Directly screw the castors **[4]** clockwise into the frame hole of the upper frame **[1]**, no insert nut is necessary.

Note: Use the wrench **[9]** and allen key **[10]** to tighten the casters.

8. Check that all screw connections are tight and retighten them if necessary.

Accessories

You can assemble the included accessories to the lower frame to enhance usage experience.

Small part box

1. Fix the small part box **12** to the frame by screwing the clamping nut **11** clockwise shown in (fig. E).

Storage Tray

1. Fix the storage tray holder **14** to the frame by screwing the 2 clamping nuts **11** clockwise shown in fig. F1.
2. Insert the screw **16** through the storage tray **13** to the female part of the storage tray holder **14**. Secure the part by screwing clockwise. (fig. F1)
3. To extend the holder horizontally or vertically, press the click and pull the holder until the click is fixed to the outer hole. (fig. F2)
4. To shorten the holder horizontally or vertically, press the click and push the holder until the click is fixed to the inner. hole. (fig. F3)

LED Light

1. Fix the LED light holder **15** to the frame by screwing the clamping nut **11** clockwise shown in fig. G.

Starting the LED Light

1. Turn the LED cover anticlockwise to open (fig. H1) and remove the plastic insulator (fig. H2).
2. Turn the LED cover back in clockwise to finish the assembly and push the button to turn on the LED light (fig. H3).

Changing LED Battery

1. Turn the LED cover anticlockwise to open (fig. I1).
2. Turn the battery compartment cover anticlockwise by using the two tips on the handle of the wrench **9** to remove it from the LED body (fig. I2).
3. Remove the battery compartment from the LED body (fig. I3).
4. Push and remove the old batteries out of the battery compartment from the negative pole (-) (fig. I4).

5. Insert the new batteries into the battery compartment. Ensure the batteries are in correct polarity (+ and -) (fig. I5).
6. Place the battery compartment back into the LED light (fig. I5).

Note: Check the diagram on the battery compartment to ensure correct polarity, with the positive polarity pointing out.

7. Screw the battery compartment cover clockwise by using the two tips on the handle of the wrench to secure the battery compartment (fig. I5).
8. Screw the LED cover back in clockwise to finish the assembly (fig. I6).

● Use

You can use the product as a creeper or stool.

● Using the product as a stool

To use the product as a stool, follow the steps below:

1. Pull the safety pin **3a** out of the lower frame **3** as far as possible without letting go.
2. Fold the central frame **2** upwards and let go of the safety pin so that it engages with the safety hook **2b** on the middle frame (fig. J).
3. Fold the upper frame **1** into a horizontal position (fig. K).

● Using the product as a creeper

To use the product as a creeper, follow the steps for "Using the product as a stool", but in reverse order.

● Maintenance

Regularly check that all screw connections are tight and retighten them if necessary. Do not immerse the LED light into water. Liquid can damage the LED light.

● Storage and cleaning

Always store the product in a clean and dry place at room temperature when not in use. Store the product in the stool position and lower the brakes to prevent it from rolling away. Clean the product with water and a mild detergent, and then wipe it dry with a cleaning cloth. Use dry cloth only to clean the LED light. **IMPORTANT!** Never use strong detergents to clean the product.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 478291_2410) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 478291_2410 takes you to the operating instructions for your item.



Battery information:	Non-Lithium battery (non-rechargeable), 4 x 1.5 V  , type LR44
----------------------	--

Best before date: 04/26

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY

Email:	battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
--------	--

● **Service**

 **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

 **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie



Introduction	Page	32
Contenu de l'emballage	Page	32
Données techniques	Page	32
Utilisation prévue	Page	33
Symboles et mots clés	Page	33
Consignes de sécurité	Page	33
Consignes de sécurité pour les piles/ batteries rechargeables	Page	34
Remarques concernant les piles boutons / cellulaires	Page	36
Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles	Page	36
Informations de sécurité	Page	37
Assemblage	Page	38
Utilisation	Page	39
Utilisation du produit comme tabouret	Page	39
Utilisation du produit comme chariot	Page	39
Entretien	Page	39
Stockage et nettoyage	Page	39
Mise au rebut	Page	40
Garantie	Page	40
Faire valoir sa garantie	Page	42
Service après-vente	Page	42

Liste des pictogrammes utilisés	
	Informations de sécurité Manuel d'utilisation
	Courant continu/tension
	Batterie (pile bouton) incluse
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à cet appareil.
	Avertissement ! Le produit contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion - voir le mode d'emploi.
	Non-Li

CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Contenu de l'emballage

- 1 x Cadre supérieur
- 1 x Cadre central
- 1 x Cadre inférieur
- 4 x Roulette
- 2 x Roulette avec freins
- 4 x Boulons
- 4 x Écrous
- 4 x Écrous d'insertion
- 2 x Clé à molette
- 1 x Clé Allen
- 5 x Écrou-raccord
- 1 x Boîte pour petites pièces
- 1 x Plateau de rangement
- 1 x Support de plateau de rangement
- 1 x Lampe LED (avec support de plaque magnétique)
- 1 x Vis
- 1 x Mode d'emploi

● Données techniques

Tension de

fonctionnement : 6 Volts

Piles :

Pile non lithium
(non rechargeable),
4 x 1,5 V , type LR44

Puissance

d'entrée : 0,4 W

Ampoules :

3 x LED

Dimensions :

Tabouret : env. 58 x 41,5 x 43 cm
(L x l x H)

Chariot : env. 121 x 41,5 x 13 cm
(L x l x H)



Charge max. (tabouret) :
120 kg



Charge max. (chariot) :
150 kg



Date de fabrication
(mois/année) : 04/2025

● Utilisation prévue

Ce produit est destiné à fournir une aide pour des travaux occasionnels en position allongée ou assise. Il est uniquement destiné à un usage privé.

● Symboles et mots clés



Signe obligatoire - conseille à l'utilisateur de lire attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation et de les garder à tout moment à la disposition de tous les utilisateurs.



Signe d'avertissement général - indique les dangers et les risques (par ex. risque de mort, de blessure ou d'écrasement).



Signe d'avertissement - indique le risque de coincement des doigts.

DANGER

Indique un risque élevé pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



Consignes de sécurité

**AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI !
CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR !**

⚠ MISE EN GARDE !

Attention aux bords tranchants.

⚠ MISE EN GARDE !

RISQUE DE BLESSURE !

- **GARDEZ TOUJOURS LE PRODUIT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET !** Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants non surveillés.



AVERTISSEMENT !

GARDER CE PRODUIT HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.



DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants seuls et sans surveillance avec le matériel d'emballage.

- Il existe un danger de suffocation avec l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Gardez toujours les enfants éloignés de l'appareil.



**AVERTISSEMENT !
CONTIENT DES PILES BOUTONS
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INGÉRÉES !
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées, à de l'eau ou à de l'humidité, car cela pourrait l'endommager.
- Gardez la lampe LED propre et sèche. Des fluides pourraient endommager la lampe LED.
- Tenez à l'écart du courant électrique et des broches chargées électriquement pour éviter d'endommager la puce.
- Ne mettez pas le produit sous tension. Gardez le produit éloigné des broches électriques. Sinon, la puce intégrée au produit pourrait être endommagée.
- La source lumineuse contenue dans le luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Les différents types de piles ne doivent pas être mélangés.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.



Consignes de sécurité pour les piles/ batteries rechargeables

- **DANGER DE MORT !**
Gardez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE

D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des

batteries non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Il existe un risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.

- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de pressions mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles

- Évitez les conditions environnementales/températures extrêmes qui pourraient nuire au fonctionnement des piles/batteries rechargeables, par ex. les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, lavez abondamment la zone touchée avec de l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.



PORTER DES

GANTS DE PROTECTION ! Des

piles/batteries rechargeables qui fuient peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Retirez les piles/batteries rechargeables si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- N'utilisez que le type de pile/batterie rechargeable spécifié !
- Lors de l'insertion, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée à l'intérieur du compartiment à piles !
- Nettoyez les contacts des piles et du compartiment des piles avant de les insérer !

- Retirez immédiatement les piles / batteries rechargeables épuisées du produit.

● Remarques concernant les piles boutons / cellulaires

 **AVERTISSEMENT !**
N'ingérez pas la pile, danger de brûlure chimique.

-  **ATTENTION !**
Contient une pile bouton
ATTENTION !
Contient des piles

boutons/cellulaires qui peuvent être ingérées !

Danger d'étouffement !

-  **GARDEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

L'ingestion de piles peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion de piles. Consultez immédiatement un médecin.

-  **AVERTISSEMENT !**
Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et conservez-le à l'écart des enfants.
- Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.

 **Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles**

Malheureusement, il n'est pas facile de déterminer si une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés à cette situation. L'enfant peut :

- tousser, avoir des haut-le-cœur ou baver beaucoup ;
- sembler souffrir de maux d'estomac ou d'un virus ;
- avoir envie de vomir ;

- montrer du doigt sa gorge ou son estomac ;
 - avoir mal à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
 - être fatigué ou léthargique ;
 - être plus silencieux ou plus collant que d'habitude ou ne pas être lui-même ;
 - perdre son appétit ou avoir un appétit réduit ; et
 - ne pas vouloir manger d'aliments solides / être incapable de manger des aliments solides.
- Ces types de symptômes varient ou fluctuent, la douleur augmentant puis s'atténuant.
 - Un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons est le vomissement de sang frais (rouge vif).
 - Si l'enfant vomit du sang, il faut immédiatement consulter un médecin.
 - L'absence de symptômes clairs explique pourquoi il est important d'être vigilant quant à la présence de piles « plates » ou bouton de rechange dans la maison et dans les produits qui en contiennent.



Informations de sécurité

IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR.

⚠ RISQUE DE MORT !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement !

⚠ RISQUE DE BLESSURE !

- N'utilisez le produit que sur des surfaces planes et dures, et non sur des marches ou des terrains en pente.
- Faites attention à la charge maximale (120 kg max. en tant que tabouret, et 150 kg max. en tant que chariot). Ne surchargez jamais le produit.
- Ne réutilisez pas le produit s'il a été surchargé. Des dommages non visibles peuvent s'être produits et compromettre la sécurité du produit.
- N'utilisez pas le produit comme une aide à l'escalade ou pour transporter des personnes.
- Lorsqu'une personne est assise ou allongée sur le produit, sa fonction de chariot ou de tabouret (ou vice versa) ne peut pas être modifiée.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé ou utilisé avant chaque utilisation. Le produit ne doit être utilisé que s'il ne présente aucun signe de détérioration.



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit sur une surface glissante.

- Ne roulez pas sur des objets.
- N'utilisez le produit que pour travailler sous des zones (par exemple des véhicules) sécurisées contre les chutes.

- Le produit doit être testé dans des conditions appropriées avant d'être utilisé !



Risque de coincement des doigts !

- Tenez vos mains éloignées des cadres latéraux et des bras pivotants lorsque vous soulevez ou abaissez le siège !
- N'approchez pas les mains des pièces mobiles si le produit n'est pas entièrement placé en position allongée.
- Ne passez pas la main sous le produit lorsque vous êtes allongé dessus. Vous risquez de vous coincer les doigts dans les roulettes centrales.



Évitez les dégâts matériels !

- Gardez ce produit éloigné des flammes nues. Le produit est inflammable.

● Assemblage

1. Retirez tous les matériaux d'emballage du produit et posez les différentes pièces sur une surface propre et plane. (Avertissement : les surfaces dures peuvent rayer le produit !)
2. Placez le cadre central [2] et le cadre inférieur [3] sur le sol (fig. B).
3. Faites glisser le cadre central entre le cadre inférieur et retirez la goupille de sécurité [3a] du cadre inférieur.
4. Placez le cadre central de manière à ce que la goupille de sécurité puisse être insérée dans le trou de sécurité [2a] situé sur le cadre central, puis relâchez la goupille de sécurité (fig. B).
5. Fixez les deux cadres en vissant l'écrou hexagonal [7] dans le sens des aiguilles d'une montre sur le boulon [6] comme indiqué sur la fig. B.
6. Faites glisser le cadre supérieur [1] sur le cadre central et fixez-le en vissant les écrous hexagonaux [7] dans le sens des aiguilles d'une montre sur le boulon [6] (fig. C).

7. Fixez les roulettes [4] et les roulettes avec frein [5] en vissant l'écrou d'insertion [8] comme indiqué sur la fig. D.

Remarque : Vissez directement les roulettes [4] dans le sens des aiguilles d'une montre dans le trou du cadre supérieur [1], aucun écrou d'insertion n'est nécessaire.

Remarque : Utilisez la clé [9] et la clé Allen [10] pour serrer les roulettes.

8. Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire.

Accessoires

Vous pouvez assembler les accessoires fournis au cadre inférieur pour améliorer l'utilisation.

Boîte pour petites pièces

1. Fixez la boîte pour petites pièces [12] au cadre en vissant l'écrou-raccord [11] dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la (fig. E).

Plateau de rangement

1. Fixez le support du plateau de rangement [14] au cadre en vissant les 2 écrous-raccord [11] dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la fig. F1.
2. Insérer la vis [16] à travers le plateau de rangement [13] dans la partie femelle du support du plateau de rangement [14]. Fixez la pièce en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. (fig. F1)
3. Pour déployer le support horizontalement ou verticalement, appuyez sur le déclic et tirez le support jusqu'à ce que le déclic soit fixé au trou extérieur. (fig. F2)
4. Pour raccourcir le support horizontalement ou verticalement, appuyez sur le déclic et poussez le support jusqu'à ce que le déclic soit fixé au trou intérieur. (fig. F3)

Lampe LED

1. Fixez le support de la lampe LED [15] au cadre en vissant l'écrou-raccord [11] dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la (fig. G).

Mise en marche de la lampe LED

1. Tournez le couvercle de la LED dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir (fig. H1) et retirez l'isolateur en plastique (fig. H2).
2. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour terminer l'assemblage et appuyez sur le bouton pour allumer la lampe LED (fig. H3).

Remplacement de la pile de la LED

1. Tournez le couvercle de la LED dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir (fig. I1).
2. Tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en utilisant les deux pointes de la poignée de la clé à molette [9] pour le retirer du corps de la LED (fig. I2).
3. Enlevez le compartiment à piles du corps de la LED (fig. I3).
4. Poussez et retirez les piles usagées du compartiment à partir du pôle négatif (-) (fig. I4).
5. Insérez les nouvelles piles dans le compartiment. Veillez à insérer les piles en respectant la polarité (+ et -) (fig. I5).
6. Remplacez le compartiment à piles dans la lampe LED (fig. I5).

Remarque : Vérifiez le diagramme sur le compartiment à piles pour vous assurer que la polarité est correcte, la polarité positive étant orientée vers l'extérieur.

7. Vissez le couvercle du compartiment à piles dans le sens des aiguilles d'une montre en utilisant les deux pointes de la poignée de la clé pour fixer le compartiment à piles (fig. I5).
8. Revissez le couvercle de la LED dans le sens des aiguilles d'une montre pour terminer l'assemblage (fig. I6).

● Utilisation

Vous pouvez utiliser le produit comme un chariot ou un tabouret.

● Utilisation du produit comme tabouret

Pour utiliser le produit comme tabouret, suivez les étapes suivantes :

1. Tirez la goupille de sécurité [3a] hors du cadre inférieur [3] aussi loin que possible sans la lâcher.
2. Pliez le cadre central [2] vers le haut et lâchez la goupille de sécurité pour qu'elle s'engage dans le crochet de sécurité [2b] situé sur le cadre du milieu (fig. J).
3. Pliez le cadre supérieur [1] en position horizontale (fig. K).

● Utilisation du produit comme chariot

Pour utiliser le produit comme un chariot, suivez les étapes dans la section « Utilisation du produit comme tabouret », mais dans l'ordre inverse.

● Entretien

Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire. N'immergez pas la lampe LED dans de l'eau. Le liquide peut endommager la lampe LED.

● Stockage et nettoyage

Stockez toujours le produit dans un endroit propre et sec à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé. Stockez le produit en position tabouret et abaissez les freins pour éviter qu'il ne roule. Nettoyez le produit avec de l'eau et un détergent doux, puis essuyez-le avec un chiffon. Utilisez uniquement un chiffon pour nettoyer la lampe LED. IMPORTANT ! N'utilisez jamais de détergents puissants pour nettoyer le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Retirez les piles / le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 5 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 5 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à votre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 478291_2410) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 478291_2410 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.



Informations
sur la pile :

Batterie non-lithium
(non rechargeable)
4 x 1,5 V , type LR44

A utiliser avant : 04/26

Fabriqué par
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE

E-mail : battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Inleiding	Pagina	44
Inhoud van de verpakking	Pagina	44
Technische gegevens	Pagina	44
Beoogd gebruik	Pagina	45
Symbolen en sleutelwoorden	Pagina	45
Veiligheidsinstructies	Pagina	45
Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen	Pagina	46
Opmerkingen over knoopcelbatterijen	Pagina	48
Niet voor de hand liggende symptomen die kunnen optreden na het inslikken van een batterij	Pagina	48
Veiligheidsinformatie	Pagina	49
Montage	Pagina	50
Gebruik	Pagina	51
Het product als een kruk gebruiken	Pagina	51
Het product als een ligkar gebruiken	Pagina	51
Onderhoud	Pagina	51
Gebruik en reiniging	Pagina	51
Afvoer	Pagina	51
Garantie	Pagina	52
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	53
Service	Pagina	53

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing
	Gelijkstroom/-spanning
	Batterij (knoopcelbatterij) inbegrepen
	De CE-markering geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Waarschuwing! Het product bevat een knoopcelbatterij. Gevaarlijk wanneer ingeslikt - raadpleeg de instructies.
	Non-Li

MONTAGE-ROLPLANK EN WERKPLAATSKRUK

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.

● Inhoud van de verpakking

- 1 x Bovenste frame 1
- 1 x Centrale frame 2
- 1 x Onderste frame 3
- 4 x Zwenkwiel 4
- 2 x Zwenkwiel met rem 5
- 4 x Bouten 6
- 4 x Moeren 7
- 4 x Inzetmoeren 8
- 2 x Moersleutel 9
- 1 x Inbussleutel 10
- 5 x Spanmoeren 11
- 1 x Doos met kleine onderdelen 12
- 1 x Opbergbak 13
- 1 x Opbergbakhouder 14
- 1 x LED-lamp
(met magnetische plaathouder) 15
- 1 x Schroef 16
- 1 x Gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 6 volt

Batterijen: Niet-lithiumbatterij
(niet oplaadbaar),
4 x 1,5 V , type LR44

Ingangsvermogen: 0,4 W

Lampen: 3 x LED

Afmetingen:

Kruk: Ong. 58 x 41,5 x 43 cm
(L x B x H)

Ligkar: Ong. 121 x 41,5 x 13 cm
(L x B x H)



Max. belasting (kruk): 120 kg



Max. belasting (ligkar): 150 kg



Fabricagedatum (maand/jaar):
04/2025

● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld als hulpmiddel voor incidenteel werk terwijl u ligt of zit. Het is alleen ontworpen voor privégebruik.

● Symbolen en sleutelwoorden



Verplicht teken, adviseert de gebruiker om de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat het product wordt gebruikt en ervoor te zorgen dat deze altijd beschikbaar zijn voor alle gebruikers.



Algemeen waarschuwingsteken, geeft gevaren en risico's aan (bijvoorbeeld risico op overlijden, letsel of verplettering).



Waarschuwingsteken, geeft het risico op beknelling van vingers aan.

GEVAAR!

Geeft een hoog risico gevaar aan dat kan leiden tot overlijden of ernstig letsel indien niet vermeden.



Veiligheidsinstructies

VOORDAT U DIT APPARAAT GEBRUIKT, LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS

⚠ VOORZICHTIG! Opgelet voor scherpe randen.

⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

■ **HOUD HET PRODUCT BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN. DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED!** Dit product mag nooit door kinderen zonder toezicht worden gebruikt.



WAARSCHUWING!

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!
Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.



⚠ **LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit alleen en zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.

■ Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de risico's. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

⚠ **WAARSCHUWING! BEVAT INSLIKBARE KNOOPCEL BATTERIJEN! VERSTIKKINGSGEVAAR!**

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren erbij betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen, water of vocht, omdat dit het product kan beschadigen.
- Houd de LED-lamp schoon en droog. Vloeistoffen kunnen de LED-lamp beschadigen.
- Houd het artikel uit de buurt van elektrische stroom en elektrisch geladen pinnen om schade aan de chip te voorkomen.
- Zet geen spanning op het product. Houd het product uit de buurt van elektrische pinnen. Anders kan de ingebouwde chip van het product beschadigd raken.
- De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen.
- Gebruik geen nieuwe met gebruikte batterijen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/ oplaadbare batterijen

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Wanneer ze per ongeluk ingeslikt worden, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



EXPLOSIEGEVAAR!

Wegwerpbatterijen
mogen nooit opnieuw

worden opgeladen. Sluit de batterijen/oplaadbare batterijen niet kort en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk.

- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/oplaadbare batterijen nooit bloot aan mechanische belasting.

Risico op het lekken van batterijen

- Stel geen batterijen/oplaadbare batterijen bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel en direct zonlicht.
- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. In geval van contact met batterijzuur, spoel de getroffen zone met overvloedig veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.



DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN! Lek-

kende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.

- Als er een batterij lekt, haal deze onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Verwijder de batterijen/oplaadbare batterijen als het product langere tijd niet gebruikt zal worden.

Risico op het beschadigen van het product

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij/oplaadbare batterij!
- Houd bij installatie rekening met de juiste polariteit! Deze is weergegeven in het batterijvak!
- Maak de contacten op de batterij en in het batterijvak schoon voordat u ze installeert!
- Haal gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen onmiddellijk uit het product.

● Opmerkingen over knoopcelbatterijen



WAARSCHUWING!

Slik de batterij niet in, gevaar op chemische brandwonden.



WAARSCHUWING:

Bevat een knoopcelbatterij

OPGELET!

Bevat inslikbare knoopcelbatterijen!

Er bestaat verstikkingsgevaar!



HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN

KINDEREN! Inslikken van batterijen kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken van batterijen optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.



WAARSCHUWING!

Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

■ Als het batterijdeksel niet goed sluit, gebruik het product niet langer en houd het uit de buurt van kinderen

■ Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.



Niet voor de hand liggende symptomen die kunnen optreden na het inslikken van een batterij

Het is jammer genoeg niet duidelijk wanneer een knoopcelbatterij vast zit in de slokdarm van een kind.

Er zijn geen specifieke symptomen hieraan gekoppeld. Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
- schijnbaar maagklachten of een virus hebben;
- zich ziek voelen;
- naar zijn keel of maag wijzen;
- pijn in de buik, borst of keel hebben;
- moe of lusteloos zijn;

- stiller of aanhankelijker dan anders zijn of “niet zichzelf” zijn;
- zijn eetlust verliezen of minder eetlust hebben; en
- geen vast voedsel willen of kunnen eten.
- Dit soort symptomen varieert of fluctueert, met een pijn die toeneemt en vervolgens afneemt.
- Een specifiek symptoom na het inslikken van een knoopcelbatterij is het braken van vers (helder rood) bloed.
- Als het kind dit doet, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Het gebrek aan duidelijke symptomen is de reden waarom het belangrijk is om voorzichtig te zijn met knoopcelbatterijen die zich in de woning of de producten bevinden.



Veiligheidsinformatie

BELANGRIJK: LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE OP EEN VEILIGE PLAATS.

RISICO OP DE DOOD!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Verstikkingsgevaar!

RISICO OP LETSEL!

- Gebruik het product alleen op een harde, vlakke ondergrond en niet op trappen of een hellend terrein.
- Houd rekening met de maximale belasting (max. 120 kg als een kruk en max. 150 kg als een ligkar). Overbelast het product nooit.
- Gebruik het product niet opnieuw na een overbelasting. Er kan onzichtbare schade zijn opgetreden die de veiligheid van het product in gevaar heeft gebracht.
- Gebruik het product niet als klimhulp of om mensen te vervoeren.
- Wanneer een persoon op het product zit of ligt, mag de functie niet worden veranderd van ligkar naar kruk (of omgekeerd).
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Gebruik het product alleen wanneer geen beschadiging te zien is.



WAARSCHUWING!

Gebruik het product niet op een gladde ondergrond.

- Rol het niet over voorwerpen.
- Gebruik het product alleen wanneer u werkt onder gebieden (bijv. voertuigen) die tegen vallen beveiligd zijn.
- Het product moet vóór gebruik onder de juiste omstandigheden worden getest!



Risico op beknelling van vingers!

- Houd uw handen uit de buurt van de zijframes en draaibare armen bij het omhoog of omlaag brengen van de zitting!
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende onderdelen als het product niet helemaal in de liggende positie staat.

- Reik niet onder het product terwijl u erop ligt. Er bestaat een risico op beknelling van uw vingers in de centrale wielen.

⚠ Vermijd schade aan eigendommen!

- Houd het product uit de buurt van open vlammen. Dit product is brandbaar.

● Montage

1. Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het product en leg de afzonderlijke onderdelen op een schoon en vlak oppervlak. (Waarschuwing: Harde oppervlakken kunnen het product krassen!)
2. Plaats het centrale frame **[2]** en het onderste frame **[3]** op de vloer (afb. B).
3. Schuif het centrale frame tussen het onderste frame en trek de veiligheidspin **[3a]** uit het onderste frame.
4. Positioneer het centrale frame zodat de veiligheidspin in het veiligheidsgat **[2a]** van het centrale frame kan worden gestoken en laat de veiligheidspin vervolgens los (afb. B).
5. Bevestig beide frames op hun plaats door de zeskantmoer **[7]** met de klok mee op de bout **[6]** vast te draaien, zoals weergegeven in afb. B.
6. Schuif het bovenste frame **[1]** op het middelste frame en zet het vast door de zeskantmoeren **[7]** met de klok mee in de bout **[6]** vast te draaien (afb. C).
7. Bevestig de zwenkwielen **[4]** en de zwenkwielen met rem **[5]** door de inzetmoer **[8]** vast te schroeven, zoals weergegeven in afb. D.

Opmerking: Draai de zwenkwielen **[4]** direct met de klok mee in het framegat van het bovenste frame **[1]**, er is geen inzetmoer nodig.

Opmerking: Gebruik de moersleutel **[9]** en inbussleutel **[10]** om de zwenkwielen stevig vast te maken.

8. Controleer of alle schroefverbindingen stevig zijn vastgemaakt en draai ze indien nodig opnieuw vast.

Accessoires

U kunt de meegeleverde accessoires aan het onderste frame monteren om de gebruikservaring te verbeteren.

Doos met kleine onderdelen

1. Bevestig de doos met kleine onderdelen **[12]** aan het frame door de spanmoer **[11]** met de klok mee vast te draaien, zoals weergegeven in afb. E.

Opbergvak

1. Bevestig de opbergbakhouder **[14]** aan het frame door de 2 spanmoeren **[11]** met de klok mee vast te draaien, zoals weergegeven in afb. F1.
2. Steek de schroef **[16]** door de opbergbak **[13]** naar het vrouwelijke deel van de opbergbakhouder **[14]**. Bevestig het onderdeel door de schroef met de klok mee vast te draaien (afb. F1).
3. Om de houder horizontaal of verticaal te verlengen, druk op de klik en trek de houder uit totdat de klik in het buitenste gat vastzit (afb. F2).
4. Om de houder horizontaal of verticaal in te korten, druk op de klik en duw de houder in totdat de klik in het binnenste gat vastzit (afb. F3).

LED-lamp

1. Bevestig de LED-lamphouder **[15]** aan het frame door de spanmoer **[11]** met de klok mee vast te draaien, zoals weergegeven in afb. G.

De LED-lamp inschakelen

1. Draai de LED-afdekking tegen de klok in om deze te openen (afb. H1) en verwijder de plastic isolator (afb. H2).
2. Draai de LED-afdekking weer met de klok mee om de montage te voltooien en druk op de knop om de LED-lamp in te schakelen (afb. H3).

De LED-batterij vervangen.

1. Draai de LED-afdekking tegen de klok in om deze te openen (afb. I1).

2. Draai het batterijklepje tegen de klok in met behulp van de twee uiteinden op het handvat van de moersleutel **9** om deze van de LED-behuizing te verwijderen (afb. I2).
3. Verwijder het batterijvak uit de LED-behuizing (afb. I3).
4. Druk op de batterijen bij de negatieve pool (-) en verwijder ze uit het batterijvak (afb. I4).
5. Plaats de nieuwe batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de batterijen zijn geplaatst volgens de juiste polariteit (+ en -) (afb. I5).
6. Plaats het batterijvak terug in de LED-lamp (afb. I5).

Opmerking: Controleer het schema op het batterijvak om de juiste polariteit te garanderen, met de positieve pool naar buiten gericht.

7. Draai het batterijklepje met de klok mee vast met behulp van de twee uiteinden op het handvat van de moersleutel om het batterijvak vast te zetten (afb. I5).
8. Draai de LED-afdekking met de klok mee terug om de montage te voltooien (afb. I6).

● Gebruik

U kunt het product als een ligkar of kruk gebruiken.

● Het product als een kruk gebruiken

Om het product als een kruk te gebruiken, volg de onderstaande stappen:

1. Trek de veiligheidspin **3a** zo ver mogelijk uit het onderste frame **3** zonder die los te laten.
2. Vouw het middelste frame **2** omhoog en laat de veiligheidspin los zodat deze aan de veiligheidshaak **2b** op het middelste frame vast komt te zitten (afb. E).
3. Vouw het bovenste frame **1** naar een horizontale positie (afb. K).

● Het product als een ligkar gebruiken

Om het product als een ligkar te gebruiken, volg dezelfde stappen als voor "Het product als een kruk gebruiken", maar dan in omgekeerde volgorde.

● Onderhoud

Controleer regelmatig of alle schroefverbindingen stevig zijn vastgemaakt en draai ze indien nodig opnieuw vast. Dompel de LED-lamp niet in water. Vloeistof kan de LED-lamp beschadigen.

● Gebruik en reiniging

Berg het product altijd op in een schone en droge ruimte bij kamertemperatuur wanneer niet in gebruik. Berg het product op in de krukpositie en zet de remmen omlaag om te voorkomen dat het weggrolt. Reinig het product met water en een mild schoonmaakmiddel, en veeg het vervolgens droog met een schoonmaakdoek. Maak de LED-lamp alleen schoon met een droge doek. **BELANGRIJK!** Maak het product nooit schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Verwijder de batterijen / het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef

verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 5 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 5 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 478291_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 478291_2410 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.



Informatie over batterijen: Niet-lithiumbatterij (niet-oplaadbaar), 4 x 1,5 V , type LR44

Ten minste houdbaar tot: 04/26

Vervaardigd door
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND

E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



Wstęp	Strona	55
Zawartość opakowania	Strona	55
Dane techniczne	Strona	55
Przeznaczenie	Strona	56
Symbole i słowa kluczowe	Strona	56
Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa	Strona	56
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów	Strona	57
Uwagi dotyczące baterii guzikowych	Strona	59
Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w przypadku połącznienia baterii	Strona	59
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona	60
Montaż	Strona	61
Użytkowanie	Strona	62
Używanie produktu jako stołka	Strona	62
Używanie produktu jako leżanki	Strona	62
Konserwacja	Strona	62
Przechowywanie i czyszczenie	Strona	62
Utylizacja	Strona	63
Gwarancja	Strona	64
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	64
Serwis	Strona	65

Lista używanych piktogramów

	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja obsługi
	Prąd stały / napięcie stałe
	W zestawie bateria (guzikowa)
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
 Nie-Li	Ostrzeżenie! Produkt zawiera baterię guzikową. Jej połknięcie jest niebezpieczne – patrz instrukcja.

LEŻANKA NA KÓŁKACH MONTAŻOWA I STOŁEK WARSZTATOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zawartość opakowania

- 1 x górna część ramy [1]
- 1 x środkowa część ramy [2]
- 1 x dolna część ramy [3]
- 4 x kółko [4]
- 2 x kółko z hamulcem [5]
- 4 x śruby [6]
- 4 x nakrętki [7]
- 4 x nakrętki wpuszczane [8]
- 2 x klucz płaski [9]
- 1 x klucz imbusowy [10]
- 5 x nakrętki zaciskowe [11]
- 1 x pudełko z małymi elementami [12]
- 1 x tacka na części [13]
- 1 x uchwyt do tacki na części [14]
- 1 x Lampka LED (z uchwytem magnetycznym) [15]
- 1 x wkręt [16]
- 1 x instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 6 voltów ---

Baterie: bateria nie-litowa (jednorazowa),
4 x 1,5 V ---, typu LR44

Moc wejściowa: 0,4 W

Żarówki: 3 x LED

Wymiary:

Stołek: około 58 x 41,5 x 43 cm
(dł. x szer. x wys.)

Leżanka: około 121 x 41,5 x 13 cm
(dł. x szer. x wys.)



Maks. obciążenie (stołek):
120 kg



Maks. obciążenie (leżanka):
150 kg



Data produkcji
(miesiąc/rok): 04/2025

● Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony jako pomoc w okazjonalnej pracy w pozycji leżącej lub siedzącej. Jest on zaprojektowany wyłącznie do użytku prywatnego.

● Symbole i słowa kluczowe



Oznaczenie obowiązkowe, zalecające użytkownikowi uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed użyciem i dopilnowanie, aby była ona zawsze dostępna dla wszystkich użytkowników.



Ogólny znak ostrzegawczy, sygnalizuje zagrożenia i ryzyka (np. ryzyko śmierci, obrażeń lub zmiążdżenia).



Znak ostrzegawczy, sygnalizuje ryzyko przytraśnięcia palców.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które w przypadku niepodjęcia kroków mających na celu wyeliminowanie zagrożenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych urazów.



Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

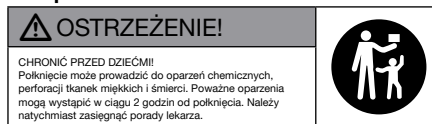
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI UŻYTKOWANIA! WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU!

⚠ OSTROŻNIE! Uwaga na ostre krawędzie.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO URAZÓW!

■ PRODUKT NALEŻY CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI. TEN PRODUKT NIE JEST ZABAWKĄ!

Produkt nie powinien być nigdy używany przez niepilnowane dzieci.



⚠ ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU DLA DZIECI I NIEMOWLĄT!

Nigdy nie wolno zostawiać dzieci samych i bez nadzoru z materiałem opakowaniowym.

■ Istnieje ryzyko uduszenia się materiałami opakowaniowymi. Dzieci często nie doceniają ryzyka. Produkt należy zawsze chronić przed dziećmi.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAWIERA BATERIE GUZIKOWE/ PASTYLKOWE, KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ POŁKNIĘTE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Nigdy nie należy narażać produktu na działanie wysokich temperatur, wody lub wilgoci, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Należy dbać o czystość i suchość lampki LED. Płyny mogłyby spowodować uszkodzenie lampki LED.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia chipa, produkt należy trzymać z dala od prądu elektrycznego i naładowanych elektrycznie styków.
- Produktu nie wolno poddawać naprężeniom. Produkt należy trzymać z dala od styków elektrycznych. Inaczej wbudowany w produkt chip mógłby ulec uszkodzeniu.
- Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Nie należy mieszać ze sobą baterii różnych typów.
- Nie należy mieszać ze sobą baterii nowych i używanych.



**Instrukcje
bezpieczeństwa
dotyczące baterii/
akumulatorów**

- **ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy chronić przed dziećmi. W razie przypadkowego połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.



RYZIKO WYBUCHU!

Nigdy nie należy ładować baterii

jednorazowych. Nie należy zwierać baterii/akumulatorów, ani ich otwierać. Wskutek takiego postępowania może dojść do przegrzania, pożaru lub rozerwania.

- Baterii/akumulatorów nie wolno nigdy wrzucać do ognia lub wody.
- Baterii/akumulatorów nie należy poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i ekstremalnych temperatur mogących mieć wpływ na baterie/akumulatory, takich jak np. grzejniki lub bezpośrednie nasłonecznienie.
- Należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu z elektrolitem z baterii należy dokładnie przemyć zabrudzone miejsce dużą ilością czystej wody i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



NOŚ RĘKAWICE OCHRONNE! W

kontakcie ze skórą,

cieknące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia. W takich sytuacjach należy zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku z baterii należy natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Należy używać wyłącznie baterii/akumulatora wskazanego typu!
- Przy wkładaniu należy pamiętać o właściwym ustawieniu biegunów! Jest ono pokazane w komorze baterii!
- Przed włożeniem, należy wyczyścić styki baterii oraz styki w komorze baterii!
- Wyczerpane baterie/akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu.

● Uwagi dotyczące baterii guzikowych

 **OSTRZEŻENIE!** Nie połykać baterii, ryzyko oparzeń chemicznych.

■  **OSTRZEŻENIE:** Zawiera baterię guzikową
 **UWAGA!** Zawiera baterie guzikowe,

które mogą zostać połknięte!
Ryzyko zadławienia się!

■  **BATERIE NALEŻY CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI!** Połknięcie

baterii może doprowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia baterii. Należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

■  **OSTRZEŻENIE!** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi.

■ Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i schować produkt przed dziećmi.

■ W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

 **Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w przypadku połknięcia baterii**

Niestety, trudno jest stwierdzić zablokowanie się baterii guzikowej w przełyku dziecka.

Nie istnieją żadne specyficzne objawy z tym związane.

Dziecko może:

- kaślać, krztusić się i dużo się ślinić;
- mieć objawy niestrawności żołądka lub wirusa;
- źle się czuć;
- wskazywać na swoje gardło lub żołądek;
- odczuwać ból w brzuchu, klatce piersiowej lub gardle;
- być zmęczone lub apatyczne;
- być cichsze lub bardziej czepliwe niż zwykle lub po prostu „nie być sobą”;
- tracić apetyt lub mieć mniejszy apetyt; i

- nie chceć jeść stałych pokarmów/nie móc jeść stałych pokarmów.
- Tego typu objawy mogą się zmieniać lub fluktuować w zależności od bólu, który może się zwiększać lub zmniejszać.
- Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowej jest wymiotowanie jasnoczerwoną krwią.
- Jeśli dziecko ma takie objawy, należy natychmiast skontaktować się lekarzem.
- Brak oczywistych objawów jest powodem, dla którego należy zachować szczególną ostrożność w przypadku baterii „płaskich” lub guzikowych w domu i produktów, które je zawierają.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE: PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

RYZYKO ŚMIERCI!

- Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Ryzyko uduszenia!

RYZYKO URAZÓW!

- Produktu należy używać wyłącznie na twardych, równych powierzchniach, a nie na schodach lub na pochyłym terenie.
- Uważać na maks. obciążenie (maks. 120 kg jako stołek i maks. 150 kg jako leżanka). Produktu nie należy nigdy przeciążać.
- Nie używać produktu ponownie, jeśli był on przeciążony. Mogło dojść do niewidocznych uszkodzeń, które mogły negatywnie wpływać na bezpieczeństwo produktu.
- Nie należy używać produktu jako pomocy przy wchodzeniu na wysokości lub do transportu osób.
- Gdy ktoś siedzi lub leży na produkcie, nie można zmienić jego funkcji z leżanki na stołek (lub odwrotnie).
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem oznak uszkodzenia i zużycia. Produktu można używać wyłącznie wtedy, gdy nie nosi on żadnych śladów uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE!

Produkt nie wolno używać na śliskiej powierzchni.

- Nie najeżdżać na przedmioty.
- Produktu należy używać wyłącznie podczas pracy pod powierzchniami (np. pojazdami) zabezpieczonymi przed upadkiem.
- Przed użyciem produkt musi zostać w odpowiednich warunkach przetestowany!



Ryzyko przytrzaśnięcia palców!

- Podczas podnoszenia lub opuszczania siedziska ręce należy trzymać z dala od ram bocznych i ramion obrotowych!

- Jeśli produkt nie jest w pełni rozstawiony w pozycji leżącej, ręce należy trzymać z dala od poruszających się części.
- Nie należy sięgać pod produkt, gdy się na nim leży. Istnieje ryzyko przytrzaśnięcia palców w kółkach środkowych.

⚠ Należy zapobiegać powstawaniu szkód materialnych!

- Produkt należy trzymać z dala od otwartego ognia. Produkt jest łatwopalny.

● Montaż

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu i rozłożyć poszczególne części na czystej i równej powierzchni. (Ostrzeżenie: Twarde powierzchnie mogą zarysować produkt!)
2. Położyć na podłodze środkową [2] i dolną [3] część ramy (rys. B).
3. Wsunąć środkową część ramy między jej część dolną i wyciągnąć zawleczkę zabezpieczającą [3a] z dolnej części ramy.
4. Ustawić środkową część ramy w taki sposób, aby zawleczka zabezpieczająca mogła zostać włożona do otworu zabezpieczającego [2a] na środkowej części ramy, a następnie zwolnić zawleczkę zabezpieczającą (rys. B).
5. Zamocować na swoim miejscu obie części ramy i w tym celu dokręcić nakrętkę sześciokątną [7] w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) na śrubę [6], tak jak na rys. B.
6. Wsunąć górną część ramy [1] na środkową część ramy i zamocować przez dokręcenie nakrętek sześciokątnych [7] w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) na śrubę [6] (rys. C).

7. Zamocować kółka [4] i kółka z hamulcami [5] na miejscu, przykręcając nakrętkę [8], tak jak pokazano na rys. D.

Uwaga: Bezpośrednio wkręcić kółka [4] w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) w otwór w górnej części ramy [1]; nakrętka nie jest konieczna.

Uwaga: Użyć klucza płaskiego [9] i imbusowego [10], aby dokręcić kółka.

8. Należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia śrubowe są dobrze dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić ponownie.

Akcesoria

Aby zwiększyć komfort użytkowania, załączone akcesoria można zamontować na dolnej części ramy.

Pudełko z małymi elementami

1. Pudełko z małymi elementami [12] należy zamontować do ramy przez dokręcenie nakrętki zaciskowej [11] w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) w sposób pokazany na rysunku (rys. E).

Tacka na części

1. Uchwyt do tacki na części [14] należy przykręcić do ramy 2 nakrętkami zaciskowymi [11] w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) w sposób pokazany na rys. F1.
2. Włożyć wkręt [16] przez tackę na części [13] do elementu żeńskiego uchwytu do tacki na części [14]. Zamocować część kręcąc w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). (rys. F1)
3. Aby wysunąć uchwyt w poziomie lub w pionie, nacisnąć zatrzask i pociągnąć uchwyt, aż zatrzask zostanie przymocowany do zewnętrznego otworu. (rys. F2)
4. Aby skrócić uchwyt w poziomie lub w pionie, nacisnąć zatrzask i pociągnąć uchwyt, aż zatrzask zostanie zamocowany do otworu wewnętrznego. (rys. F3)

Lampka LED

1. Aby zamocować uchwyt lampki LED **15** do ramy, dokręcić nakrętkę zaciskową **11** w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) w sposób pokazany na rys. G.

Włączanie lampki LED

1. Przekręcić pokrywę LED w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby otworzyć (rys. H1) i wyjąć plastikową izolację (rys. H2).
2. Przekręcić pokrywę LED z powrotem w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aby zakończyć montaż i nacisnąć przycisk, aby włączyć lampkę LED (rys. H3).

Wymiana baterii LED

1. Przekręcić pokrywę LED w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby ją otworzyć (rys. I1).
2. Przekręcić pokrywę komory baterii w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), używając dwóch końcówek na rączce klucza **9**, aby wyjąć ją z korpusu LED (rys. I2).
3. Zdjąć pokrywę z komory baterii z korpusu LED (rys. I3).
4. Wcisnąć i wyjąć stare baterie z komory baterii od bieguna ujemnego (-) (rys. I4).
5. Włożyć nowe baterie do komory baterii. Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ i -) (rys. I5).
6. Umieścić komorę baterii z powrotem w lampce LED (rys. I5).

Uwaga: Sprawdzić schemat na komorze baterii, aby upewnić się co do prawidłowości polaryzacji, dodatni biegun powinien być skierowany na zewnątrz.

7. Przekręcić pokrywę komory baterii w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), używając dwóch końcówek na rączce klucza, aby zamocować komorę baterii (rys. I5).

8. Aby zakończyć montaż, wkręcić pokrywę LED z powrotem w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) (rys. I6).

● Użytkowanie

Produkt można używać jako leżanki lub stołka.

● Używanie produktu jako stołka

Aby używać produktu jako stołka, należy wykonać następujące czynności:

1. Wysunąć zawleczkę zabezpieczającą **3a** z dolnej części ramy **3** tak daleko, jak to tylko możliwe i bez puszczenia.
2. Złożyć środkową część ramy **2** do góry i zwolnić zawleczkę zabezpieczającą, tak aby zaczepiła się o zaczep zabezpieczający **2b** na środkowej części ramy (rys. J).
3. Złożyć górną część ramy **1** do pozycji poziomej (rys. K).

● Używanie produktu jako leżanki

Aby używać produktu jako leżanki, należy wykonać czynności opisane w części "Używanie produktu jako stołka", ale w odwrotnej kolejności.

● Konserwacja

Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie połączenia śrubowe są dobrze dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić ponownie. Lampki LED nie wolno zanurzać w wodzie. Płyny mogłyby uszkodzić lampkę LED.

● Przechowywanie i czyszczenie

Nie używany produkt należy zawsze przechowywać w czystym i suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Produkt należy przechowywać w pozycji stołka; należy opuścić hamulce, aby produkt się nie stoczył. Produkt należy umyć wodą z dodatkiem delikatnego detergentu, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką do czyszczenia. Do czyszczenia lampki LED należy używać wyłącznie suchej ściereczki.

WAŻNE! Do czyszczenia produktu nigdy nie wolno używać silnych detergentów.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairendemesdechets.fr
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Przed utylizacją należy wyjąć baterie / akumulatory z produktu.

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 5 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 5 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (np. IAN 478291_2410) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tytułu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 478291_2410, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



Informacje Bateria nie-litowa
dotyczące (jednorazowa)
baterii: 4 x 1,5 V , typ LR44

Najlepiej
zużyć przed: 04/26

Wyprodukowana przez
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY/NIEMCY

E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Úvod	Strana	67
Obsah balení.....	Strana	67
Technické údaje.....	Strana	67
Zamýšlené použití.....	Strana	68
Symboly a klíčová slova.....	Strana	68
Bezpečnostní pokyny	Strana	68
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory.....	Strana	69
Poznámky k mincovým/knoflíkovým bateriím.....	Strana	70
Nezjevné příznaky, které se mohou objevit v důsledku požití baterie.....	Strana	71
Bezpečnostní informace	Strana	72
Montáž	Strana	72
Použití.....	Strana	74
Použití výrobku jako stoličky.....	Strana	74
Použití výrobku jako montážního lehátka.....	Strana	74
Údržba	Strana	74
Použití a čištění	Strana	74
Zlikvidování	Strana	74
Záruka	Strana	75
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana	75
Servis.....	Strana	76

Seznam použitých piktogramů

	Bezpečnostní informace Návod k obsluze
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Baterie (knoflíková) je součástí dodávky
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směnicemi EU platnými pro tento výrobek.
	Varování! Výrobek obsahuje mincovou baterii. Nebezpečné při požití - viz poznámky.

DÍLENSKÉ LEHÁTKO 2 V 1

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Obsah balení

- 1 x horní rám 1
- 1 x středový rám 2
- 1 x spodní rám 3
- 4 x kolečko 4
- 2 x kolečko s brzdami 5
- 4 x šrouby 6
- 4 x matice 7
- 4 x vkládací matice 8
- 2 x klíč 9
- 1 x imbusový klíč 10
- 5 x upínací matice 11
- 1 x krabice na malé díly 12
- 1 x odkládací přihrádka 13
- 1 x držák na odkládací přihrádku 14
- 1 x LED světlo
(s magnetickým držákem desky) 15
- 1 x šroub 16
- 1 x návod k obsluze

● Technické údaje

Provozní napětí: 6 V

Baterie: Nelithiová baterie
(nenabíjecí),
4 x 1,5 V , typ LR44

Příkon: 0,4 W

Žárovky: 3 x LED
Rozměry:

Stolička: cca 58 x 41,5 x 43 cm
(d x š x v)

Montážní lehátko: cca 121 x 41,5 x 13 cm
(d x š x v)



Max. zatížení (stolička): 120 kg



Max. zatížení (montážní lehátko):
150 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
04/2025

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen jako pomůcka pro příležitostnou práci vleže nebo vsedě. Je určen pouze pro soukromé použití.

● Symboly a klíčová slova



Povinná značka doporučuje uživateli, aby si před použitím pečlivě přečetl návod k obsluze a zajistil, aby byl vždy k dispozici všem uživatelům.



Obecná výstražná značka, označuje nebezpečí a rizika (např. nebezpečí smrti, zranění nebo rozdrčení).



Výstražná značka upozorňuje na riziko zachycení prstů.

NEBEZPEČÍ

Označuje vysoce rizikové nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nezabrání.



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD K POUŽITÍ SI USCHOVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ!

⚠ UPOZORNĚNÍ! Dávejte pozor na ostré hrany.

⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

■ UCHOVÁVEJTE VÝROBEK MIMO DOSAH DĚTÍ. TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKA! Tento výrobek by nikdy neměly používat děti bez dozoru.

⚠ VAROVÁNÍ!

UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
Spalnutí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.



⚠ OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRO BATOLATA A DĚTI!

Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem samotné a bez dozoru.

■ Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují riziko. Vždy udržujte děti mimo dosah výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ! OBSAHUJE POLYKATELNÉ KNOFLÍKOVÉ/MINCOVÉ BATERIE! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

■ Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče

v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím.

Děti si s výrobkem nesmí hrát.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám, vodě nebo vlhkosti, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Udržujte LED světlo v čistotě a suchu. Kapaliny by mohly LED světlo poškodit.
- Aby nedošlo k poškození čipu, nepřibližujte se k elektrickému proudu a elektricky nabitým kolíkům.
- Výrobek nevystavujte napětí. Výrobek uchovávejte mimo dosah elektrických vývodů. Jinak by mohlo dojít k poškození vestavěného čipu výrobku.
- Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

- Různé typy baterií se nesmí míchat.
- Nové a použité baterie se nesmí míchat.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjejte nedobíjecí baterie. Baterie/akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterie

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě kontaktu s kyselinou z baterie důkladně opláchněte zasažené místo velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
-  **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vybité nebo poškozené baterie / dobíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.
- V případě vytečení baterie ji okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie/akumulátory.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu! To je zobrazeno uvnitř přihrádky na baterie!
- Před vložením baterie očistěte kontakty na baterii a kontakty v bateriovém prostoru!
- Vybité baterie/akumulátory z výrobku okamžitě vyjměte.

● Poznámky k mincovým/knoflíkovým bateriím

 **VAROVÁNÍ!** Baterii nespokněte, hrozí nebezpečí chemického popálení.

■  **VAROVÁNÍ:** Obsahuje mincovou baterii
 **POZOR!** Obsahuje spolknutelné knoflíkové baterie!

Hrozí nebezpečí udušení!

■  **BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH**

DĚTÍ! Spolknutí baterií může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt.

K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



VAROVÁNÍ! Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové

a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

■ Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a chraňte jej před dětmi.

■ Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo k jejich umístění v některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Nezjevné příznaky, které se mohou objevit v důsledku požití baterie

Bohužel není zřejmé, kdy se v jícnu dítěte zasekne knoflíková nebo mincová baterie.

Neexistují žádné specifické příznaky spojené s touto situací. Dítě může:

- kašlat, dávit se nebo hodně slintat;

- vypadat, že má žaludeční potíže nebo virózu;
 - cítit se špatně;
 - ukazovat na hrdlo nebo žaludek;
 - mít bolesti břicha, hrudníku nebo krku;
 - být unavené nebo letargické;
 - být tišší nebo vlezlejší než obvykle nebo jinak „nebýt ve své kůži“;
 - ztratit chuť k jídlu nebo mít sníženou chuť k jídlu;
 - nemusí chtít jíst pevnou stravu / není schopno jíst pevnou stravu.
- Tyto příznaky se mění nebo kolísají, bolest se zvyšuje a pak ustupuje.
- Specifickým příznakem požití knoflíkové a mincové baterie je zvracení čerstvé (jasně červené) krve.
- Pokud to dítě udělá, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Absence jasných příznaků je důvodem, proč je důležité mít se na pozoru před „vybitými“ nebo náhradními knoflíkovými či mincovými bateriemi v domácnosti a před výrobky, které je obsahují.



Bezpečnostní informace

DŮLEŽITÉ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚMRTÍ!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Nebezpečí udušení!

⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Výrobek používejte pouze na pevných rovných plochách, nikoli na schodech nebo šikmém terénu.
- Věnujte pozornost maximálnímu zatížení (max. 120 kg jako stolička a max. 150 kg jako montážní lehátko). Nikdy výrobek nepřetěžujte.
- Pokud byl výrobek přetížen, již jej nepoužívejte. Mohlo dojít k neviditelnému poškození, které by mohlo snížit bezpečnost výrobku.
- Nepoužívejte výrobek jako horolezeckou pomůcku nebo k přepravě osob.
- Pokud osoba sedí nebo leží na výrobku, nesmí se jeho funkce změnit z montážního lehátka na stoličku (nebo naopak).
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Výrobek se smí používat pouze bez známek poškození.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte výrobek na kluzkém povrchu.

- Nejezděte přes předměty.
- Výrobek používejte pouze při práci pod plochami (např. vozidly), které jsou zajištěny proti pádu.
- Výrobek musí být před použitím vyzkoušen ve správném stavu!



Nebezpečí zachycení prstů!

- Při zvedání nebo spouštění sedadla se držte dál od bočních rámu a otočných ramen!
- Pokud výrobek není zcela umístěn v poloze vleže, nepřibližujte ruce k pohyblivým částem.
- Když na výrobku ležíte, nesahejte pod něj. Ve středových kolečkách hrozí nebezpečí zachycení prstů.

⚠ Zabraňte škodám na majetku!

- Výrobek uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně. Výrobek je hořlavý.

● Montáž

1. Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál a jednotlivé díly položte na čistý a rovný povrch. (Varování: Tvrdé povrchy mohou výrobek poškrábat!)
2. Položte střední rám [2] a spodní rám [3] na podlahu (obr. B).
3. Zasuňte centrální rám mezi spodní rám a vytáhněte bezpečnostní kolík [3a] ze spodního rámu.
4. Umístěte centrální rám tak, aby bylo možné zasunout bezpečnostní kolík do bezpečnostního otvoru [2a] na centrálním rámu, a poté bezpečnostní kolík uvolněte (obr. B).
5. Oba rámy upevněte na místo našroubováním šestihranné matice [7] ve směru hodinových ručiček na šroub [6], jak je znázorněno na obr. B.
6. Nasadte horní rám [1] na střední rám a zajistěte jej na místě zašroubováním šestihranných matic [7] do šroubu [6] ve směru hodinových ručiček (obr. C).
7. Kolečka [4] a kolečka s brzdami [5] upevněte na místě zašroubováním vkladací matice [8], jak je znázorněno na obrázku. D.

Poznámka: Kolečka [4] zašroubujte přímo ve směru hodinových ručiček do otvoru v rámu horního rámu [1], vkladací matice není nutná.

Poznámka: K utažení koleček použijte klíč [9] a imbusový klíč [10].

8. Zkontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje dotažené, a v případě potřeby je dotáhněte.

Příslušenství

Ke spodnímu rámu můžete namontovat příložené příslušenství a zvýšit tak komfort při používání.

Krabice na malé díly

1. Připevněte krabici na malé díly [12] k rámu zašroubováním upínací matice [11] ve směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na (obr. E).

Odkládací přihrádka

1. Připevněte držák odkládací přihrádky [14] k rámu zašroubováním 2 upínacích matic [11] ve směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na obr. F1.
2. Zasuňte šroub [16] skrz odkládací přihrádku [13] do vnitřní části držáku na odkládací přihrádku [14]. Díl zajistěte zašroubováním ve směru hodinových ručiček. (obr. F1)
3. Chcete-li držák přemístit vodorovně nebo svisle, stiskněte tlačítko a táhněte za držák, dokud se tlačítko nezachytí do vnějšího otvoru. (obr. F2)
4. Chcete-li držák zkrátit ve vodorovném nebo svislém směru, stiskněte tlačítko a tlačte na držák, dokud se tlačítko nezachytí do vnitřního otvoru. (obr. F3)

LED světlo

1. Připevněte držák LED světla [15] k rámu našroubováním upínací matice [11] ve směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na obr. G.

Zapnutí LED světla

1. Otočte kryt LED světla proti směru hodinových ručiček, aby se otevřel (obr. H1), a sejměte plastový izolátor (obr. H2).
2. Otočením krytu LED světla zpět ve směru hodinových ručiček dokončete montáž a stisknutím tlačítka zapnete LED světlo (obr. H3).

Výměna baterie LED světla

1. Otočte kryt LED světla proti směru hodinových ručiček, aby se otevřel (obr. I1).
2. Otočte kryt prostoru pro baterie proti směru hodinových ručiček pomocí dvou hrotů na rukojeti klíče [9] a sejměte jej z těla LED (obr. I2).
3. Vyjměte přihrádku na baterie z těla LED světla (obr. I3).
4. Zatlačte na staré baterie a vyjměte je z prostoru pro baterie od záporného pólu (-) (obr. I4).
5. Vložte nové baterie do prostoru pro baterie. Ujistěte se, že baterie mají správnou polaritu (+ a -) (obr. I5).
6. Vložte přihrádku na baterie zpět do LED světla (obr. I5).

Poznámka: Zkontrolujte správnou polaritu podle schématu na přihrádce na baterie, přičemž kladná polarita musí směřovat ven.

7. Našroubujte kryt prostoru pro baterie ve směru hodinových ručiček pomocí dvou hrotů na rukojeti klíče, abyste zajistili prostor pro baterie (obr. I5).
8. Pro dokončení montáže zašroubujte kryt LED světla zpět ve směru hodinových ručiček (obr. I6).

● Použití

Výrobek můžete použít jako montážní lehátko nebo stoličku.

● Použití výrobku jako stoličky

Chcete-li výrobek použít jako stoličku, postupujte podle následujících pokynů:

1. Vytáhněte bezpečnostní kolík [3a] ze spodního rámu [3] co nejdále, aniž byste ho pustili.
2. Sklopte střední rám [2] nahoru a uvolněte bezpečnostní kolík tak, aby zapadl do bezpečnostního háčku [2b] na středním rámu (obr. J).
3. Horní rám [1] sklopte do vodorovné polohy (obr. K).

● Použití výrobku jako montážního lehátka

Chcete-li výrobek použít jako montážní lehátko, postupujte podle pokynů uvedených v části „Použití výrobku jako stoličky“, ale v opačném pořadí.

● Údržba

Pravidelně kontrolujte těsnost všech šroubových spojů a v případě potřeby je dotáhněte. Neponořujte LED světlo do vody. Kapalina může poškodit LED světlo.

● Použití a čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy na čistém a suchém místě při pokojové teplotě. Výrobek uložte do polohy stoličky a spusťte brzdy, aby neodjel. Výrobek vyčistěte vodou s jemným čisticím prostředkem a poté jej otřete do sucha čisticím hadříkem. K čištění LED světla používejte pouze suchý hadřík. **DŮLEŽITÉ!** K čištění výrobku nikdy nepoužívejte silné čisticí prostředky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrný.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 5 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 5 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (např. IAN 478291_2410).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.

Na stránkách parksidediy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parksidediy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 478291_2410 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.



Informace o baterii: Nelithiová baterie
 (nenabíjecí),
 4 x 1,5 V , typ LR44

Doba
použitelnosti: 04/26

Vyrábí
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
NĚMECKO

Email: battery-service@lidl.com
 www.lidl-service.com

● Servis

 **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz



Úvod	Strana	78
Obsah balenia	Strana	78
Technické údaje	Strana	78
Zamýšľané použitie	Strana	79
Symboly a kľúčové slová	Strana	79
Bezpečnostné pokyny	Strana	79
Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory	Strana	80
Poznámky k mincovým/gombíkovým batériám	Strana	81
Nezjavné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku požitia batérie ...	Strana	82
Bezpečnostné informácie	Strana	83
Montáž	Strana	83
Použite	Strana	84
Používanie výrobku ako stoličky	Strana	85
Používanie výrobku ako montážne ležadlo	Strana	85
Údržba	Strana	85
Skladovanie a čistenie	Strana	85
Likvidácia	Strana	85
Záruka	Strana	86
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	86
Servis	Strana	87

Zoznam použitých piktogramov	
	Bezpečnostné informácie Návod na použitie
	Jednosmerný prúd / napätie
	Batéria (gombíková) je súčasťou balenia
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Varovanie! Výrobok obsahuje mincovú batériu. Nebezpečné pri požití - pozri návod na použitie.

MONTÁŽNA DOSKA NA KOLESÁCH A STOLČEK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Obsah balenia

- 1 x horný rám 1
- 1 x stredový rám 2
- 1 x spodný rám 3
- 4 x koliesko 4
- 2 x koliesko s brzdou 5
- 4 x skrutky 6
- 4 x matice 7
- 4 x vkladacie matice 8
- 2 x kľúč 9
- 1 x imbusový kľúč 10
- 5 x upínacie matice 11
- 1 x krabica na malé diely 12
- 1 x odkladacia priehradka 13
- 1 x držiak na odkladaciu priehradku 14
- 1 x LED svetlo
(s magnetickým držiakom) 15
- 1 x skrutka 16
- 1 x návod na obsluhu

● Technické údaje

Prevádzkové

napätie: 6 V

Batérie: Nelítiová batéria (nenabíjateľná), 4 x 1,5 V , typ LR44

Príkon: 0,4 W

Žiarovky: 3 x LED

Rozmery:

Stolička: cca 58 x 41,5 x 43 cm (D x Š x V)

Montážne ležadlo: cca 121 x 41,5 x 13 cm (D x Š x V)



Maximálne zaťaženie (stolička): 120 kg



Maximálne zaťaženie (montážne ležadlo): 150 kg



Dátum výroby (mesiac/rok): 04/2025

● Zamýšľané použitie

Tento výrobok je určený ako pomôcka na príležitostnú prácu v ľahu alebo v sede. Je určený len na súkromné použitie.

● Symboly a kľúčové slová



Značka povinnosti, nabáda používateľa, aby si pred použitím pozorne prečítal návod na obsluhu a zabezpečil, aby bol vždy k dispozícii všetkým používateľom.



Všeobecná výstražná značka, označuje nebezpečenstvá a riziká (napr. riziko smrti, poranenia alebo rozdrvenia).



Výstražný nápis upozorňuje na riziko zachytenia prstov.

NEBEZPEČENSTVO

Označuje vysoko rizikové nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.



Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE! USCHOVAJTE NÁVOD NA POUŽITIE NA BEZPEČNOM MIESTE!

⚠ UPOZORNENIE! Pozor na ostré okraje.

⚠ UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

■ VÝROBOK

UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. TENTO VÝROBOK NIE JE

HRAČKA! Tento výrobok by nikdy nemali používať deti bez dozoru.

⚠ VAROVANIE!

UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!
Prehltutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



⚠ OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU BATOLIAT A DETÍ!

Nikdy nenechávajte deti s obalovým materiálom samé a bez dozoru.

■ Hrozí riziko udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú riziko. Vždy udržiavajte deti mimo dosahu výrobku.

⚠ VAROVANIE! OBSAHUJE PREHLTNUTEĽNÉ GOMBÍKOVÉ/MINCOVÉ BATÉRIE! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!

■ Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak

sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám, vode alebo vlhkosti, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
- Udržujte LED svetlo čisté a suché. Kvapaliny by mohli poškodiť LED svetlo.
- Aby nedošlo k poškodeniu čipu, držte ho mimo dosahu elektrického prúdu a elektricky nabitých vývodov.
- Výrobok nevystavujte napätiu. Výrobok uchovávajte mimo dosahu elektrických vývodov. V opačnom prípade by sa mohol poškodiť zabudovaný čip výrobku.
- Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle smie vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

- Rôzne typy batérií sa nesmú miešať.
- Nové a použité batérie sa nesmú miešať.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

■ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Batérie/akumulátory uchovávajte mimo dosahu detí. Po náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, poškodeniu mäkkých tkanív a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám.



■ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy

nenabíjajte

nenabíjateľné batérie.

Batérie/akumulátory neskrajte ani neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérie

- Vyhňte sa extrémnym podmienkam prostredia a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu s kyselinou z batérie dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
-  **POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérie ju okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili jej poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie/akumulátory.

Riziko poškodenia výrobku.

- Používajte len uvedený typ batérie/akumulátoru!
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu! Toto je zobrazené vo vnútri priehradky na batérie!
- Pred vložením batérie očistite kontakty na batérii a v priehradke na batériu!
- Vybité batérie/akumulátory z výrobku okamžite vyberte.

● Poznámky k mincovým/ gombíkovým batériám



VAROVANIE! Batériu neprehŕtajte, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.



VAROVANIE:

Obsahuje mincovú batériu

POZOR! Obsahuje prehltateľné gombíkové batérie!

Nebezpečenstvo udusení!



BATÉRIE

UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU

DETÍ! Prehltnutie batérií môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po prehltnutí

batérií môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



VAROVANIE! Použité

batérie okamžite

zlikvidujte. Nové

a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

- Ak sa priehradka na batérie nezatvára bezpečne, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Nezjavné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku požitia batérie

Bohužiaľ, nie je zrejmé, kedy sa v pažeráku dieťaťa zasekne gombíková alebo mincová batéria.

Nie sú s tým spojené žiadne špecifické príznaky. Dieťa môže:

- kašľať, dáviť sa alebo veľa slintať;
- mať žalúdočnú nevoľnosť alebo vírus;
- cítiť sa zle;
- ukazovať na hrdlo alebo žalúdok;

- mať bolesti brucha, hrudníka alebo hrdla;
- byť unavené alebo letargické
- byť tichšie alebo dotieravejšie ako zvyčajne alebo inak „nebyť vo svojej koži“;
- stratiť chuť do jedla alebo mať zníženú chuť do jedla;
- nechcieť jesť pevnú stravu/ nemôže jesť pevnú stravu.
- Tieto príznaky sa menia alebo kolíšu, pričom bolesť sa zvyšuje a potom ustupuje.
- Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkovej a mincovej batérie je zvracanie čerstvej (jasne červenej) krvi.
- Ak to dieťa urobí, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Chýbajúce jasné príznaky sú dôvodom, prečo je dôležité byť ostražitý pri „vybitých“ alebo náhradných gombíkových alebo mincových batériách v domácnosti a výrobkoch, ktoré ich obsahujú.



Bezpečnostné informácie

DÔLEŽITÉ: POZORNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH NA BEZPEČNOM MIESTE.

! RIZIKO ÚMRTIA!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Riziko udusenía!

! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Výrobok používajte len na tvrdých rovných povrchoch, nie na schodoch alebo šikmom teréne.
- Venujte pozornosť maximálnemu zaťaženiu (max. 120 kg ako stolička a max. 150 kg ako montážne ležadlo). Nikdy výrobok nepreťažujte.
- Ak bol výrobok preťažený, už ho nepoužívajte. Mohlo dôjsť k neviditeľnému poškodeniu, ktoré by mohlo znížiť bezpečnosť výrobku.
- Nepoužívajte výrobok ako horolezeckú pomôcku ani na prepravu osôb.
- Keď osoba na výrobku sedí alebo leží, jeho funkcia sa nesmie zmeniť z montážneho ležadla na stoličku (alebo naopak).
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nevykazuje známky poškodenia alebo opotrebovania. Výrobok sa smie používať len vtedy, ak nemá známky poškodenia.



VAROVANIE!

Nepoužívajte výrobok na klzkom povrchu.

- Nejazdite po predmetoch.
- Výrobok používajte len pri práci pod plochami (napr. vozidlami), ktoré sú zaistené voči pádu.
- Výrobok sa musí pred použitím otestovať v správnych podmienkach!



Riziko zachytenia prstov!

- Pri zdvíhaní alebo spúšťaní sedadla držte ruky mimo bočných rámov a otočných ramien!
- Ak výrobok nebol úplne umiestnený do polohy ležmo, držte ruky ďalej od pohyblivých častí.
- Nesiahajte pod výrobok, keď na ňom ležíte. V stredových kolieskach hrozí riziko zachytenia prstov.

! Predchádzajte škodám na majetku!

- Výrobok uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa. Výrobok je horľavý.

● Montáž

1. Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál a jednotlivé časti položte na čistý a rovný povrch. (Upozornenie: Tvrdé povrchy môžu výrobok poškriabať!)
2. Stredový rám [2] a spodný rám [3] položte na podlahu (obr. B).
3. Zasuňte stredový rám medzi spodný rám a vytiahnite bezpečnostný kolík [3a] zo spodného rámu.
4. Umiestnite stredový rám tak, aby bolo možné zasunúť bezpečnostný kolík do bezpečnostného otvoru [2a] na stredovom ráme, a potom uvoľnite bezpečnostný kolík (obr. B).
5. Oba rámy upevnite na mieste naskrutkovaním šesťhrannej matice [7] v smere hodinových ručičiek na skrutku [6], ako je znázornené na obr. B.
6. Horný rám [1] nasuňte na stredný rám a zaistite ho na mieste zaskrutkovaním šesťhranných matic [7] do skrutky [6] v smere hodinových ručičiek (obr. C).
7. Upevnite kolieska [4] a kolieska s brzdami [5] na mieste zaskrutkovaním vkladacej matice [8], ako je znázornené na obr. D.

Poznámka: Priamo naskrutkujte kolieska

[4] v smere hodinových ručičiek do otvoru rámu horného rámu [1], nie je potrebná žiadna vkladacia matica.

Poznámka: Na utiahnutie koliesok použite kľúč [9] a imbusový kľúč [10].

8. Skontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje pevné, a v prípade potreby ich dotiahnite.

Príslušenstvo

K spodnému rámu môžete pripevniť dodané príslušenstvo, aby ste zvýšili komfort pri používaní.

Krabica na malé diely

1. Pripevnite krabicu na malé diely [12] k rámu priskrutkovaním upínacej matice [11] v smere hodinových ručičiek, ako je znázornené na (obr. E).

Odkladacia priehradka

1. Pripevnite držiak na odkladaciu priehradku [14] k rámu priskrutkovaním 2 upínacích matíc [11] v smere hodinových ručičiek, ako je znázornené na obr. F1.
2. Skrutku [16] zasuňte cez odkladaciu priehradku [13] do ženskej časti držiaka na odkladaciu priehradku [14]. Diel zaistíte zaskrutkovaním v smere hodinových ručičiek. (obr. F1)
3. Ak chcete rozšíriť držiak horizontálne alebo vertikálne, stlačte tlačidlo na zacvaknutie a ťahajte držiak, kým sa nezacvakne do vonkajšieho otvoru. (obr. F2)
4. Ak chcete skrátiť držiak vodorovne alebo zvisle, stlačte tlačidlo na zacvaknutie a zatlačte držiak, až kým sa nezacvakne do vnútorného otvoru. (obr. F3)

LED svetlo

1. Pripevnite držiak LED svetla [15] k rámu priskrutkovaním upínacej matice [11] v smere hodinových ručičiek, ako je znázornené na obr. G.

Spustenie LED svetla

1. Otočte kryt LED proti smeru hodinových ručičiek, aby sa otvoril (obr. H1), a odstráňte plastový izolátor (obr. H2).
2. Otočením krytu LED späť v smere hodinových ručičiek dokončíte montáž a stlačením tlačidla zapnete svetlo LED (obr. H3).

Výmena LED batérie

1. Otočte kryt LED proti smeru hodinových ručičiek, aby sa otvoril (obr. I1).
2. Otočte kryt priestoru pre batérie proti smeru hodinových ručičiek pomocou dvoch hrotov na rukoväti kľúča [9], aby ste ho odstránili z tela LED (obr. I2).
3. Vyberte priehradku na batérie z tela LED (obr. I3).
4. Zatlačte a vyberte staré batérie z priestoru pre batérie od záporného pólu (-) (obr. I4).
5. Vložte nové batérie do priestoru pre batérie. Uistite sa, že batérie majú správnu polaritu (+ a -) (obr. I5).
6. Vložte priehradku na batérie späť do LED svietidla (obr. I5).

Poznámka: Skontrolujte schému na priehradke na batérie, aby ste sa uistili o správnej polarite, pričom kladná polarita musí smerovať von.

7. Pomocou dvoch hrotov na rukoväti kľúča naskrutkujte kryt priestoru pre batérie v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zabezpečili (obr. I5).
8. Naskrutkujte kryt LED späť v smere hodinových ručičiek, aby ste dokončili montáž (obr. I6).

● Použite

Výrobok môžete použiť ako montážne ležadlo alebo stoličku.

● Používanie výrobku ako stoličky

Ak chcete výrobok používať ako stoličku, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vytiahnite bezpečnostný kolík [3a] zo spodného rámu [3] čo najďalej bez toho, aby ste ho pustili.
2. Stredový rám [2] sklopte smerom nahor a uvoľníte bezpečnostný kolík tak, aby zapadol do bezpečnostného háčika [2b] na stredovom ráme (obr. J).
3. Horný rám [1] sklopte do vodorovnej polohy (obr. K).

● Používanie výrobku ako montážne ležadlo

Ak chcete výrobok použiť ako montážne ležadlo, postupujte podľa pokynov uvedených v časti „Použitie výrobku ako stoličky“, ale v opačnom poradí.

● Údržba

Pravidelne kontrolujte tesnosť všetkých skrutkových spojov a v prípade potreby ich dotiahnite. LED svetlo neponárajte do vody. Kvapalina môže poškodiť LED svetlo.

● Skladovanie a čistenie

Ak výrobok nepoužívate, vždy ho skladujte na čistom a suchom mieste pri izbovej teplote. Výrobok uložte do polohy stoličky a zabrzdíte, aby ste zabránili jeho odkotúľaniu. Výrobok vyčistite vodou a jemným čistiacim prostriedkom a potom ho utrite do sucha čistiacou handričkou. Na čistenie LED svetla používajte len suchú handričku. **DÔLEŽITÉ!** Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte silné čistiace prostriedky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Pred likvidáciou vyberte batérie / akumulátorové batérie z výrobku. Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 5 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 5 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 478291_2410) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Na stránke parksidediy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parksidediy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 478291_2410 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.



Informácie
o batérii: Nelítiová batéria
 (nenabíjateľná),
 4 x 1,5 V , typ LR44

Dátum minimálnej
trvanlivosti: 04/26

Vyrába
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
NEMECKO

Email: battery-service@lidl.com
 www.lidl-service.com

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



Introducción	Página	89
Contenido del paquete	Página	89
Datos técnicos	Página	89
Uso previsto	Página	90
Símbolos y palabras clave	Página	90
Instrucciones de seguridad	Página	90
Instrucciones de seguridad para pilas/ pilas recargables	Página	91
Notas sobre las pilas de botón	Página	92
Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas ..	Página	93
Información sobre seguridad	Página	94
Montaje	Página	94
Uso	Página	96
Uso del producto como taburete	Página	96
Utilización del producto como carro deslizante	Página	96
Mantenimiento	Página	96
Almacenamiento y limpieza	Página	96
Eliminación	Página	96
Garantía	Página	97
Tramitación de la garantía	Página	97
Asistencia	Página	98

Lista de pictogramas utilizados

	Información sobre seguridad Manual de instrucciones
	Corriente/tensión continua
	Pila incluida (pila de botón)
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	¡Advertencia! El producto contiene una pila de botón. Peligroso si se ingiere - observar las instrucciones. No litio

CAMILLA CON RUEDAS Y TABURETE DE TALLER

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Contenido del paquete

- 1 x Bastidor superior 1
- 1 x Bastidor central 2
- 1 x Bastidor inferior 3
- 4 x Ruedas 4
- 2 x Ruedas con frenos 5
- 4 x Pernos 6
- 4 x Tuercas 7
- 4 x Tuercas de inserción 8
- 2 x Llaves 9
- 1 x Llave Allen 10
- 5 x Tuercas de sujeción 11
- 1 x Caja de piezas pequeñas 12
- 1 x Bandeja de almacenamiento 13
- 1 x Soporte de bandeja de almacenamiento 14
- 1 x Luz LED
(con soporte magnético de placa) 15
- 1 x Tornillo 16
- 1 x Instrucciones de funcionamiento

● Datos técnicos

Tensión de

funcionamiento: 6 voltios

Pilas: Pila no de litio
(no recargable),
4 x 1,5 V , tipo LR44

Potencia de entrada: 0,4 W

Bombillas: 3 x LED

Dimensiones:

Taburete: aprox. 58 x 41,5 x 43 cm
(L x An x Al)

Carro deslizante: aprox. 121 x 41,5 x 13 cm
(L x An x Al)



Carga máxima (taburete):
120 kg



Carga máxima (carro deslizante): 150 kg



Fecha de fabricación
(mes/año): 04/2025

● Uso previsto

Este producto está destinado a proporcionar una ayuda para el trabajo ocasional tumbado o sentado. Sólo está diseñado para uso privado.

● Símbolos y palabras clave



Señal obligatoria, aconseja al usuario leer atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto y asegurarse de que estén siempre a disposición de todos los usuarios.



Señal de advertencia general, indica peligros y riesgos (por ejemplo, riesgo de muerte, lesiones o aplastamiento).



Señal de advertencia, indica el riesgo de pillarse los dedos.

PELIGRO

Indica un peligro de alto riesgo que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.



Instrucciones de seguridad

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, ¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO! ¡GUARDE LAS INSTRUCCIONES DE USO EN UN LUGAR SEGURO!

⚠️ ¡PRECAUCIÓN! Tenga cuidado con los bordes filosos.

⚠️ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

■ **MANTENGA EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ¡ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE!** Este producto nunca debe ser utilizado por niños sin supervisión.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!
La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.



⚠️ **¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños solos y sin supervisión con el material de empaque.

■ Existe riesgo de asfixia por el material de empaque. Los niños a menudo subestiman los riesgos. Mantenga siempre a los niños alejados del producto.

⚠️ **¡ADVERTENCIA! ¡CONTIENE PILAS DE BOTÓN QUE SE PUEDEN TRAGAR! ¡PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO!**

■ Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o

con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros involucrados.

Los niños no deben jugar con el producto.

La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Nunca exponga el producto a altas temperaturas, agua o humedad ya que esto puede dañarlo.
- Mantenga la luz LED limpia y seca. Los líquidos pueden dañar la luz LED.
- Mantener alejado de corrientes eléctricas y pines cargados eléctricamente para evitar dañar el chip.
- No someta el producto a tensión. Mantenga el producto alejado de clavijas eléctricas. De lo contrario, el chip incorporado del producto podría dañarse.
- La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo podrá ser sustituida por

el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar.

- No deben mezclarse distintos tipos de pilas.
- No deben mezclarse pilas nuevas y usadas.



Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables

- **¡PELIGRO DE MUERTE!**
Mantenga las pilas/pilas recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente al médico.
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.
-  **¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No cortocircuite las pilas/pilas recargables y/o las abra. El resultado puede ser un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

- Nunca arroje las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas/pilas recargables.

Riesgo de fugas de las pilas

- Evite condiciones ambientales y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas/pilas recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- Evitar el contacto con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, enjuague a fondo la zona afectada con abundante agua limpia y busque atención médica inmediatamente.

■ ¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas o pilas recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras en contacto con la piel. Lleve guantes de protección adecuados en todo momento en caso de que se produzca un suceso de este tipo.

- En caso de fuga de la pila, retírela inmediatamente del producto para evitar daños.

- Retire las pilas/pilas recargables si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

Riesgo de daños en el producto

- ¡Utilice únicamente el tipo de pila/pila especificado!
- ¡Al insertarlo, tenga en cuenta la polaridad correcta! ¡Esto se muestra dentro del compartimiento de la pila!
- ¡Limpie los contactos de las pilas y del compartimento de las pilas antes de colocarlas!
- Retire inmediatamente del producto las pilas/pilas recargables agotadas.

● Notas sobre las pilas de botón

-  **¡ADVERTENCIA!** No ingerir la pila: peligro de quemaduras químicas.

-  **ADVERTENCIA:** Contiene una pila de botón
 **¡ATENCIÓN!** ¡Contiene pilas de botón que se pueden tragar!

¡Peligro de asfixia!



¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS

NIÑOS! La ingestión de pilas puede causar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión de las pilas. Busque inmediatamente atención médica.



¡ADVERTENCIA!

Deseche

inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.



Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas

Desgraciadamente, no es obvio cuando una pila de botón se atasca en el esófago (conducto alimentario) de un niño.

No hay síntomas específicos asociados. El niño podría:

- toser, tener arcadas o babear mucho;
 - parecer tener un malestar estomacal o un virus;
 - se siente enfermo;
 - apuntar a su garganta o estómago;
 - sentir dolor en el abdomen, el pecho o la garganta;
 - estar cansado o aletargado;
 - estar más callado o más apegado de lo habitual o "no ser él mismo";
 - pierden el apetito o tienen un apetito reducido; y
 - no querer comer alimentos sólidos/ser incapaz de comer alimentos sólidos.
- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, con el dolor aumentando y luego remitiendo.

- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo vivo).
- Si el niño hace esto, busque ayuda médica inmediata.
- La falta de síntomas claros es la razón por la que es importante estar alerta con las pilas "planas" o de botón de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.



Información sobre seguridad

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO.

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE!

- No deje nunca a los niños solos con el material de embalaje. ¡Riesgo de asfixia!

⚠ ¡RIESGO DE LESIONES!

- Utilice el producto únicamente en superficies duras y niveladas, no en escalones ni terrenos inclinados.
- Preste atención a la carga máxima (máx. 120 kg como taburete y máx. 150 kg como carro deslizante). No sobrecargue nunca el producto.
- No vuelva a utilizar el producto si se ha sobrecargado. Pueden haberse producido daños no visibles que podrían afectar a la seguridad del producto.
- No utilice el producto como ayuda para escalar ni para transportar personas.

- Cuando una persona está sentada o tumbada sobre el producto, su función no puede cambiar de carro deslizante a taburete (o viceversa).
- Compruebe si el producto presenta signos de deterioro o desgaste antes de cada uso. El producto sólo debe utilizarse si no presenta signos de deterioro.



¡ADVERTENCIA! No utilice el producto sobre una superficie resbaladiza.

- No ruede sobre objetos.
- Utilice el producto únicamente cuando trabaje debajo de zonas (por ejemplo, vehículos) que estén aseguradas contra caídas.
- ¡El producto debe probarse en las condiciones adecuadas antes de su uso!



¡Riesgo de pillarse los dedos!

- ¡Mantenga las manos alejadas de los bastidores laterales y de los brazos giratorios al levantar o bajar el asiento!
- Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles si el producto no se ha colocado completamente en posición tumbada.
- No introduzca las manos debajo del producto mientras esté tumbado sobre él. Existe el riesgo de pillarse los dedos en las ruedas centrales.



¡Evite daños materiales!

- Mantener el producto alejado de las llamas. El producto es inflamable.

● Montaje

1. Retire todo el material de embalaje del producto y coloque las piezas individuales sobre una superficie limpia y nivelada. (Advertencia: Las superficies duras pueden rayar el producto).

2. Coloque el bastidor central [2] y el bastidor inferior [3] en el suelo (fig. B).
3. Deslice el bastidor central entre el bastidor inferior y extraiga el pasador de seguridad [3a] del bastidor inferior.
4. Coloque el bastidor central de modo que el pasador de seguridad pueda introducirse en el orificio de seguridad [2a] del bastidor central y, a continuación, suelte el pasador de seguridad (fig. B).
5. Fije ambos bastidores en su lugar atornillando la tuerca hexagonal [7] en el sentido de las agujas del reloj al perno [6] como se muestra en la fig. B.
6. Deslice el bastidor superior [1] sobre el bastidor central y fíjelo en su lugar atornillando las tuercas hexagonales [7] en el sentido de las agujas del reloj en el perno [6] (fig. C).
7. Fije las ruedas [4] y las ruedas con freno [5] en su lugar enroscando la tuerca de inserción [8] como se muestra en la fig. D.

Nota: Atornille directamente las ruedas [4] en el sentido de las agujas del reloj en el orificio del bastidor superior [1], no es necesaria ninguna tuerca de inserción.

Nota: Utilice la llave [9] y la llave Allen [10] para apretar las ruedas.

8. Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas y vuelva a apretarlas si es necesario.

Accesorios

Puede montar los accesorios incluidos en el bastidor inferior para mejorar la experiencia de uso.

Caja de piezas pequeñas.

1. Fije la caja de piezas pequeñas [12] al bastidor enroscando la tuerca de sujeción [11] en el sentido de las agujas del reloj como se muestra en la (fig. E).

Bandeja de almacenamiento

1. Fije el soporte de la bandeja de almacenamiento [14] al bastidor atornillando las 2 tuercas de sujeción [11] en el sentido de las agujas del reloj como se muestra en la fig. F1.
2. Inserte el tornillo [16] a través de la bandeja de almacenamiento [13] hasta la parte hembra del soporte de la bandeja de almacenamiento [14]. Fije la pieza atornillando en sentido horario. (fig. F1)
3. Para extender el soporte horizontal o verticalmente, presione el clic y tire del soporte hasta que el clic quede fijado al orificio exterior. (fig. F2)
4. Para acortar el soporte horizontal o verticalmente, presione el clic y empuje el soporte hasta que el clic quede fijado al orificio interior. (fig. F3)

Luz LED

1. Fije el soporte de la lámpara LED [15] al bastidor enroscando la tuerca de sujeción [11] en el sentido de las agujas del reloj como se muestra en la fig. G.

Encendido de la luz LED

1. Gire la cubierta del LED en sentido antihorario para abrirla (fig. H1) y retire el aislante de plástico (fig. H2).
2. Gire la cubierta del LED nuevamente en el sentido de las agujas del reloj para finalizar el ensamblaje y presione el botón para encender la luz LED (fig. H3).

Cambio de pila LED

1. Gire la cubierta del LED en sentido antihorario para abrirla (fig. I1).
2. Gire la tapa del compartimento de la pila en sentido antihorario utilizando las dos puntas del mango de la llave [9] para quitarla del cuerpo del LED (fig. I2).
3. Retire el compartimento de la pila del cuerpo del LED (fig. I3).
4. Empuje y retire las pilas viejas del compartimento de las pilas desde el polo negativo (-) (fig. I4).

5. Inserte las pilas nuevas en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que las pilas tengan la polaridad correcta (+ y -) (fig. I5).
6. Coloque nuevamente el compartimento de la pila en la luz LED (fig. I5).

Nota: Verifique el diagrama en el compartimiento de la pila para asegurar la polaridad correcta, con la polaridad positiva apuntando hacia afuera.

7. Atornille la tapa del compartimiento de la pila en el sentido de las agujas del reloj utilizando las dos puntas del mango de la llave para asegurar el compartimiento de la pila (fig. I5).
8. Atornille nuevamente la cubierta del LED en el sentido de las agujas del reloj para finalizar el montaje (fig. I6).

● Uso

Puede utilizarlo como carro deslizante o taburete.

● Uso del producto como taburete

Para utilizar el producto como taburete, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Extraiga el pasador de seguridad **3a** del bastidor inferior **3** lo máximo posible sin soltarlo.
2. Doble el bastidor central **2** hacia arriba y suelte el pasador de seguridad para que encaje con el gancho de seguridad **2b** del bastidor central (fig. J).
3. Pliegue el bastidor superior **1** en posición horizontal [fig. K).

● Utilización del producto como carro deslizante

Para utilizar el producto como carro deslizante, siga los pasos de "Utilización del producto como taburete", pero en orden inverso.

● Mantenimiento

Compruebe periódicamente que todas las uniones atornilladas están bien apretadas y vuelva a apretarlas si es necesario. No sumerja la luz LED en el agua. El líquido puede dañar la luz LED.

● Almacenamiento y limpieza

Guarde siempre el producto en un lugar limpio y seco a temperatura ambiente cuando no lo utilice. Guarde el producto en la posición de taburete y baje los frenos para evitar que se desplace. Limpie el producto con agua y un detergente suave y, a continuación, séquelo con un paño de limpieza. Utilice únicamente un paño seco para limpiar la luz LED. ¡IMPORTANTE! No utilice nunca detergentes fuertes para limpiar el producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Retire las baterías / paquete de pilas del producto antes de desecharlo.

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 5 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 5 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 478291_2410) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.

En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 478291_2410 accede al manual de instrucciones de su artículo.



Información sobre la pila: Pila no de litio (no recargable), 4 x 1,5 V , tipo LR44

Fecha de consumo preferente: 04/26

Fabricado por
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
ALEMANIA

Email: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Asistencia

 **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es



Indledning	Side 100
Pakkens indhold	Side 100
Tekniske data	Side 100
Anvendelsesformål	Side 101
Ikoner og nøgleord	Side 101
Sikkerhedsinstruktioner	Side 101
Sikkerhedsvejledninger til batterierne/genopladelige batterier.	Side 102
Bemærkninger om knap-batterier	Side 103
Ikke åbenlyse symptomer, der kan opstå som følge af indtagelse af et batteri:	Side 104
Sikkerhedsoplysninger	Side 105
Samling	Side 105
Brug	Side 106
Sådan bruges produktet som en skammel.	Side 107
Sådan bruges produktet som et rullebræt	Side 107
Vedligeholdelse	Side 107
Opbevaring og rengøring	Side 107
Bortskaffelse	Side 107
Garanti	Side 108
Afvikling af garantisager	Side 108
Service	Side 109

Liste over brugte piktogrammer

	Sikkerhedsoplysninger Brugsvejledning
	Jævnstrøm/spænding
	Batteri medfølger (knapbatteri)
	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
	Advarsel! Produktet indeholder et knapbatteri. Farligt hvis det sluges - se instruktionerne.
	Litiumfrit

MONTAGE RULLEBRÆT OG VÆRKSTEDSTABURET

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Pakkens indhold

- 1 x Øvre ramme 1
- 1 x Midterramme 2
- 1 x Nedre ramme 3
- 4 x Drejehjul 4
- 2 x Drejehjul med bremser 5
- 4 x Bolte 6
- 4 x Møtrikker 7
- 4 x Indsatsmøtrikker 8
- 2 x Skruenøgle 9
- 1 x Unbrakonøgle 10
- 5 x Klemmemøtrikker 11
- 1 x Kasse til små dele 12
- 1 x Opbevaringsbakke 13
- 1 x Holder til opbevaringsbakke 14
- 1 x LED-lys
(med magnetisk pladeholder) 15
- 1 x Skruer 16
- 1 x Brugsvejledninger

● Tekniske data

Driftsspænding: 6 volt

Batterier: Litiumfrit batteri
(ikke-genopladeligt),
4 x 1,5 V , type LR44

Indgangseffekt: 0,4 W

Pærer: 3 x LED

Mål:

Skammel: Ca. 58 x 41,5 x 43 cm
(L x B x H)

Rullebræt: Ca. 121 x 41,5 x 13 cm
(L x B x H)



Maks. belastning (skammel):
120 kg



Maks. belastning (rullebræt):
150 kg



Fremstillingsdato
(måned/år): 04/2025

● Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet som en hjælp til lejlighedsvis arbejde, når du ligger eller sidder ned. Det er kun beregnet til privat brug.

● Ikoner og nøgleord



Obligatorisk ikoner, som beder brugeren om at læse instruktionerne omhyggeligt før brug. Instruktionerne skal også altid være tilgængelige for alle brugere.



Generelt advarselsskilt, hvilket angiver farer og risici (f.eks. livsfarlig risiko, risiko for personskader eller klemning).



Advarselsskilt, angiver en risiko for at få fingrene i klemme.

FARE

Angiver en højrisikofare, som kan være livsfarlig eller føre til alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.



Sikkerhedsinstruktioner

FØR DENNE ENHED TAGES I BRUG, BEDES DU LÆSE VEJLEDNINGERNE FØRST! BEHOLD DISSE BRUGSVEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED!

⚠️ FORSIGTIG! Pas på skarpe kanter.

⚠️ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER!

■ **PRODUKTET SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE. DETTE PRODUKT ER IKKE ET LEGETØJ!** Dette produkt må ikke bruges af børn uden opsyn.

⚠️ ADVARSEL!

SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!
Indtagelse kan føre til kemiske forbrændinger eller gennemtrængning af blodt væv. Dette kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.



⚠️ **LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG BØRN!** Børn må aldrig efterlades alene uden opsyn med emballagen.

■ Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte denne fare. Børn skal altid holdes væk fra produktet.

⚠️ **ADVARSEL! PRODUKTET INDEHOLDER ET KNAP-BATTERIER, DER KAN SLUGES! KVÆLNINGSFARE!**

■ Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en

sikker måde og de forstår de involverede risici.

Børn må ikke lege med dette produkt.

Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Produktet må aldrig udsættes for høje temperaturer, vand eller fugt, da dette kan beskadige produktet.
- Hold LED-lyset ren og tør. Væsker kan beskadige LED-lyset.
- Produktet skal holdes væk fra strøm og strømførende stikben for at undgå beskadigelse af chippen.
- Produktet må ikke komme under spænding. Produktet skal holdes væk fra elektriske stikben. Dette kan beskadige den indbyggede chip i produktet.
- Lyskilden i dette produkt må kun skiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende fagperson.
- Undgå, at bruge forskellige slags batterier sammen.
- Undgå, at bruge nye og brugte batterier sammen.



Sikkerhedsvejledninger til batterierne/ genopladelige batterier

- **LIVSFARLIGT!** Batterier/ genopladelige batterier skal holdes uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv, hvilket kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **FARE FOR EXPLOSION!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades! Undgå, at kortslutte batterier/ genopladelige batterier og/ eller åbne dem. Dette kan føre til overophedning, brand eller de kan sprænge i luften.
- Batterier/genopladelige batterier må aldrig smide i ild eller vand.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage af batterivæske

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, som f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Undgå, at batterisyrer kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder. I tilfælde af kontakt med batterisyre, skal det berørte område skylles grundigt med rigeligt med rent vand og søg omgående lægehjælp.



BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!

- Hvis lækkede eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kommer i kontakt med huden, kan det være meget skadeligt. Brug altid egne beskyttelseshandsker, hvis dette sker.
- Hvis batterierne begynder at lække, skal de straks tages ud af produktet for at undgå beskadigelse.
 - Tag batterierne/genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet.

- Brug kun den slag batterier/genopladeligt batterier, der er beregnet til produktet!
- Sørg for at batterierne vender rigtigt, når de sættes i! Dette er vist i batterirummet!
- Rengør kontakterne på batteriet og batterirummet, før batterierne sættes i!
- Opbrugte batterier/genopladelige batterier skal straks tages ud af produktet.

● Bemærkninger om knapbatterier



ADVARSEL! Batteriet må ikke indtages. Fare for kemiske forbrændinger.



ADVARSEL:

Indeholder et knapbatteri
VIGTIGT! Produktet indeholder et knapbatteri, der kan sluges!

Dette udgør en fare for kvælning!



BATTERIER SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS

RÆKKEVIDDE! Indtagelse af batterier kan føre til kemiske forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv. Dette kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse af batterier. Søg straks lægehjælp.



ADVARSEL!

Opbrugte batterier skal bortskaffes med det samme. Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn.

- Hvis dækslet til batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, må produktet ikke længere bruges og det skal holdes væk fra børn.
- Hvis du mener, at et batteri er være blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.



Ikke åbenlyse symptomer, der kan opstå som følge af indtagelse af et batteri:

Det kan desværre ikke tydeligt ses, når en knap-batteri sidder fast i et barns spiserør (madrør).

Der er ingen bestemte symptomer forbundet med dette. Barnet vil muligvis:

- hoste, gylpe eller savle meget;
 - lade til at have ondt i maven eller have en virus;
 - følger sig syg;
 - pege på deres hals eller mave;
 - have smerter i maven, brystet eller halsen;
 - være træt eller sløv;
 - være roligere eller mere klyngende end normalt eller på anden måde "ikke være sig selv";
 - mister deres appetit eller have nedsat appetit; og
 - ikke ville spise fast føde/ikke være i stand til at spise fast føde.
- Disse former for symptomer kan variere eller svinge, og smerten kan aftage eller blive værre.

- Et bestemt symptom på indtagelse af et knapbatteri er opkastning af frisk (lyserødt) blod.
- Hvis barnet gør dette, skal du straks søge lægehjælp.
- Manglen på tydelige symptomer er grunden til, at det er vigtigt at holde nøje øje med "flade" eller ekstra knapbatterier i hjemmet og i produkter, der indeholder denne slags batterier.



Sikkerhedsoplysninger

VIGTIGT: LÆS DISSE VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT OG BEHOLD DEM ET SIKKERT STED.

⚠ LIVSFARLIGT!

- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Dette udgør en fare for kvælning!

⚠ RISIKO FOR PERSONSKADER!

- Produktet må kun bruges på hårde, jævne overflader. Det må ikke bruges på trapper eller hældninger.
- Overhold belastningsgrænsen (120 kg ved brug som stol, og 150 kg ved brug som rullebræt). Produktet må aldrig overbelastes.
- Hvis produktet overbelastes, må det ikke bruges igen. Der kan være skader på produktet, som ikke kan ses, og som forringer produktets sikkerhed.
- Produktet må ikke bruges til at klatre på eller til at transportere personer.
- Når en person sidder på eller ligger på produktet, må det ikke ændres fra at være et rullebræt til en skammel (eller omvendt).

- Produktet skal ses efter for skader og slid før hvert brug. Produktet må kun bruges, hvis der ikke har nogen tegn på skader.



ADVARSEL! Produktet må ikke bruges på en glat overflade.

- Undgå, at rulle over genstande.
- Produktet må kun bruges, når du arbejder under områder (f.eks. køretøjer), der er beskyttet mod fald.
- Produktet skal testes i passende forhold før brug!



Risiko for at få fingrene i klemme!

- Hold hænderne væk fra sideramme og drejarmene, når sædet hæves og sænkes!
- Hold hænderne væk fra de bevægelige dele, hvis produktet ikke er helt i liggende stilling.
- Ræk ikke ind under produktet, når du ligger på det. Du kan få fingrene i klemme i hjulene i midten.

⚠ Undgå skader på ejendom!

- Produktet skal holdes væk fra åbne flammer. Produktet er brændbart.

● Samling

1. Fjern al emballage fra produktet og læg alle delene på en ren og plan overflade. (Advarsel: Hårde overflader kan ridse produktet!)
2. Læg midterrammen [2] og den nedre ramme [3] på gulvet (fig. B).
3. Tryk midterrammen mellem den nedre ramme og træk sikkerhedsstiften [3a] ud af den nedre ramme.
4. Placer midterrammen, så sikkerhedsstiften kan sættes i sikkerhedshullet [2a] på midterrammen, og slip derefter sikkerhedsstiften (fig. B).

5. Spænd begge rammer på plads ved at skrue møtrikken [7] på bolten [6] med uret som vist i fig. B.
6. Tryk den øvre ramme [1] på midterrammen, og spænd den fast ved at skrue møtrikkerne [7] med uret ind i bolten [6] (fig. C).
7. Spænd drejehjulene [4] og drejehjulene med bremser [5] fast med indsatsmøtrikken [8] som vist i fig. D.

Bemærk: Skru hjulene [4] direkte med uret ind i hullet på den øvre ramme [1]. Du skal ikke bruge nogen indsatsmøtrikker.

Bemærk: Brug skruenøglen [9] og unbrakonøglen [10] til at spænde drejehjulene fast.

8. Sørg for at alle skruerne spændes, og spænd dem efter, hvis nødvendigt.

Tilbehør:

Du kan sætte medfølgende fast på den nedre ramme, hvis dette ønskes.

Kasse til små dele

1. Spænd den lille kasse til små dele [12] fast på rammen ved at skrue spændemøtrikken [11] med uret vist i (fig. E).

Opbevaringsbakke

1. Spænd opbevaringsbakken [14] fast på rammen ved at skrue de 2 klemmemøtrikker [11] med uret vist i fig. F1.
2. Stik skruen [16] gennem opbevaringsbakken [13] til hun-delen på holderen til opbevaringsbakken [14]. Spænd delene fast ved at skrue dem med uret (fig. F1)
3. For at trække holderen vandret eller lodret ud, skal du trykke på kliklåsen og trække i holderen, indtil kliklåsen klikkes fast i det yderste hul. (fig. F2)
4. For at trykke holderen vandret eller lodret ind, skal du trykke på kliklåsen og trykke på holderen, indtil kliklåsen klikkes fast i det inderste hul. (fig. F3)

LED-lys

1. Spænd holderen til LED-lyset [15] fast på rammen ved at skrue spændemøtrikken [11] med uret vist i fig. G

Sådan tændes LED-lyset

1. Drej LED-dækslet mod uret for at åbne plastikisoleringen (fig. H1), og tage den af (fig. H2).
2. Drej LED-dækslet med uret for at sætte det på igen, og tryk på knappen for at tænde LED-lyset (fig. H3).

Sådan oplades batteriet i LED-lyset

1. Drej dækslet til LED-lyset mod uret for at åbne det (fig. I1).
2. Drej batterirummets dæksel mod uret ved at bruge de to spidser på skruenøglens håndtag [9] til at tage det af LED-lysets kabinet (fig. I2).
3. Tag batterirummet ud af LED-lysets kabinet (fig. I3).
4. Tag de gamle batterier ud af batterirummet ved at trække i den negative pol (-) (fig. I4).
5. Sæt de nye batterier i batterirummet. Sørg for at batterierne vender rigtigt, når de sættes i (+ og -) (fig. I5).
6. Sæt batterirummet i LED-lysets kabinet igen (fig. I5).

Bemærk: Brug diagrammet i batterirummet, så du er sikker på at batterierne vender rigtigt, med den positive pol pegende udad.

7. Skru batterirummets dæksel fast ved at dreje det med uret med de to spidser på skruenøglens håndtag (fig. I5).
8. Skru dækslet på LED-lyset ved at dreje det med uret (fig. I6).

● Brug

Produktet kan bruges som et rullebræt eller en skammel.

● Sådan bruges produktet som en skammel

For at bruge produktet som en skammel, skal du følge trinene nedenfor:

1. Træk sikkerhedsstiften [3a] så langt som muligt ud af den nedre ramme [3] uden at slippe den.
2. Fold midterrammen [2] opad og slip sikkerhedsstiften, så den går ind i sikkerhedskrogen [2b] på midterrammen (fig. J).
3. Fold den øvre ramme [1], så den er vandret (fig. K).

● Sådan bruges produktet som et rullebræt

For at bruge produktet som et rullebræt, skal du følge vejledningerne i afsnittet »Sådan bruges produktet som en skammel« i omvendt rækkefølge.

● Vedligeholdelse

Kontroller regelmæssigt at alle skruerne er spændt, og spænd dem efter, hvis nødvendigt. LED-lyset må ikke nedsænkes i vand. Væske kan beskadige LED-lyset.

● Opbevaring og rengøring

Produktet skal altid opbevares på et rent og tørt sted i stuetemperatur, når det ikke er i brug. Produktet skal opbevares som en skammel. Fold beslagene ned, så produktet ikke ruller væk. Rengør produktet med vand og et mildt rengøringsmiddel, og tør det derefter af med en rengøringsklud. Tør LED-lyset af med en tør klud. VIGTIGT! Produktet må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afliver derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 5 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 5 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (f.eks. IAN 478291_2410) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 478291_2410 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

Introduzione	Pagina	111
Contenuto dell'imballaggio	Pagina	111
Specifiche tecniche	Pagina	111
Destinazione d'uso	Pagina	112
Simboli e termini di avvertenza	Pagina	112
Avvertenze di sicurezza	Pagina	112
Avvertenze di sicurezza relative alle batterie monouso/ ricaricabili	Pagina	113
Avvertenze relative alle batterie a bottone	Pagina	114
Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di una batteria	Pagina	115
Norme di sicurezza	Pagina	116
Assemblaggio	Pagina	116
Utilizzo	Pagina	118
Utilizzo in modalità sgabello	Pagina	118
Utilizzo in modalità sdraio	Pagina	118
Manutenzione	Pagina	118
Conservazione e pulizia	Pagina	118
Smaltimento	Pagina	118
Garanzia	Pagina	119
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	119
Assistenza	Pagina	120

Elenco dei simboli utilizzati	
	Avvertenza di sicurezza Istruzione per l'uso
	Corrente continua / tensione
	Batteria (a bottone) inclusa
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Avvertenza! Il prodotto contiene una batteria a bottone. Pericolosa se ingerita. Leggere le istruzioni.

SGABELLO/CARRELLO PER LAVORI DI MONTAGGIO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Contenuto dell'imballaggio

- 1 x Struttura superiore 1
- 1 x Struttura centrale 2
- 1 x Struttura inferiore 3
- 4 x Rotella 4
- 2 x Rotella con freno 5
- 4 x Bullone 6
- 4 x Dado 7
- 4 x Dado cieco 8
- 2 x Chiave a forchetta 9
- 1 x Chiave esagonale 10
- 5 x Manopola di bloccaggio 11
- 1 x Scatola porta-oggetti 12
- 1 x Vassoio porta-oggetti 13
- 1 x Supporto del vassoio porta-oggetti 14
- 1 x Luce LED
(con piastra di fissaggio magnetica) 15
- 1 x Vite 16
- 1 x Manuale di istruzioni

● Specifiche tecniche

Tensione di

funzionamento: 6 volte 

Batterie:

Batteria non al litio
(non ricaricabile),
4 x 1,5 V , tipo LR44

Alimentazione

in ingresso: 0,4 W

Lampadine: 3 x LED

Dimensioni:

Sgabello: Circa 58 x 41,5 x 43 cm
(L x l x H)

Sdraio: Circa 121 x 41,5 x 13 cm
(L x l x H)



Carico max (sgabello): 120 kg



Carico max (sdraio): 150 kg



Data di produzione
(mese/anno): 04/2025

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per assistere l'utente durante lavori occasionali in posizione sdraiata o seduta. È destinato al solo uso privato.

● Simboli e termini di avvertenza



Indica l'obbligo di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso; assicurarsi che rimangano a disposizione di tutti gli utenti.



Simbolo di avvertenza generica; indica rischi e pericoli (ad es. rischio di morte, lesioni o schiacciamento).



Simbolo di avvertenza; indica il rischio di lesioni alle dita.

PERICOLO

Indica un rischio di elevata entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO, LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO.

⚠ ATTENZIONE! Prestare attenzione ai bordi affilati.

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

■ **TENERE IL PRODOTTO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. QUESTO PRODOTTO NON È UN GIOCATTOLO.** Il prodotto non deve essere usato da bambini non supervisionati.



AVVERTENZA!

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!
Se ingerita, la batteria a bottone può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.



⚠ **RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!** Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

■ I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dal prodotto.

⚠ **AVVERTENZA! CONTIENE BATTERIE A BOTTONE. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**

■ Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del

prodotto e se comprendono i rischi correlati.

I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Non esporre il prodotto a temperature elevate, acqua o umidità per evitare di danneggiarlo.
- Mantenere la luce LED pulita e asciutta. I liquidi possono danneggiare la luce LED.
- Tenerlo a distanza da corrente elettrica e contatti di ricarica elettrificati per evitare danni al chip.
- Non mettere il prodotto sotto tensione. Tenere il prodotto lontano dai contatti elettrici per evitare danni al chip integrato nel prodotto.
- La fonte luminosa contenuta in questo prodotto può essere sostituire esclusivamente dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.

- Non usare contemporaneamente batterie di tipo diverso.
- Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate.



Avvertenze di sicurezza relative alle batterie monouso/ricaricabili

- **PERICOLO DI MORTE!**
Conservare le batterie monouso/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.
- L'ingestione comporta il rischio di ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.



RISCHIO DI ESPLOSIONE!

- Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie monouso/ricaricabili e/o non aprirle per evitare il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare le batterie monouso/ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.

- Non sottoporre le batterie monouso/ricaricabili a carichi meccanici.

Rischio di perdite elettrolitiche

- Non esporre le batterie monouso/ricaricabili a condizioni ambientali e temperature estreme, come i radiatori o la luce solare diretta.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, risciacquare l'area interessata con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

Le batterie monouso/ricaricabili danneggiate o che presentano perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi appropriati in caso di perdite.

- Se le batterie monouso/ricaricabili presentano perdite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare il rischio di danni.
- Rimuovere le batterie monouso/ricaricabili dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

Rischio di danni al prodotto

- Usare esclusivamente batterie monouso/ricaricabili del tipo specificato.
- Inserirle rispettando la polarità indicata all'interno del vano batterie.
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie prima dell'inserimento.
- Rimuovere immediatamente le batterie monouso/ricaricabili scariche dal prodotto.

● Avvertenze relative alle batterie a bottone



AVVERTENZA! Non ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche.



AVVERTENZA!

Contiene una batteria a bottone.



AVVISO! Contiene batterie a bottone.

Pericolo di soffocamento!



TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA

DEI BAMBINI! Se ingerite, le batterie possono causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.



AVVERTENZA!

Smaltire immediatamente le batterie scariche.

Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batterie non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.



Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di una batteria

Sfortunatamente, l'ostruzione dell'esofago a seguito dell'ingestione di una batteria

non presenta sintomi specifici. Il bambino potrebbe:

- Tossire, deglutire a fatica o produrre molta saliva.
- Presentare disturbi allo stomaco come se avesse contratto un virus.
- Sentirsi male.
- Indicare la propria gola o lo stomaco.
- Provare dolore all'addome, al torace o alla gola.
- Sentirsi stanco o apparire letargico.
- Essere più silenzioso o desideroso di attenzione del solito o in generale esibire un comportamento anomalo.
- Perdere l'appetito o mangiare meno del solito.
- Non volere o potere mangiare alimenti solidi.
- Tali sintomi possono variare con la fluttuazione del dolore.

- Un sintomo specifico dell'ingestione di una batteria a bottone è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).
- In tal caso, consultare immediatamente un medico.
- L'assenza di sintomi evidenti è il motivo per cui è necessaria un'attenta supervisione delle batterie e dei prodotti che le contengono.



Norme di sicurezza

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO.

⚠ RISCHIO DI MORTE!

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. Rischio di soffocamento!

⚠ PER EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI.

- Usare il prodotto esclusivamente su superfici dure e a livello. Non usarlo su scalini o superfici in pendenza.
- Non superare il carico massimo (120 kg max in modalità sgabello, 150 kg max in modalità sdraio). Non sovraccaricare il prodotto.
- Non usare il prodotto se è stato sovraccaricato. Potrebbe aver subito danni non visibili che compromettono la sicurezza del prodotto.
- Non usare il prodotto come dispositivo di salita o per trasportare persone.
- Non è possibile convertire il prodotto da sdraio a sgabello (o viceversa) quando una persona è seduta o sdraiata sul prodotto.

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente se non presenta segni di danneggiamento.



AVVERTENZA! Non usare il prodotto su superfici scivolose.

- Non far scorrere il prodotto sopra ostacoli.
- Usare il prodotto esclusivamente sotto aree (ad es. veicoli) protette contro il rischio di caduta.
- Il prodotto deve essere collaudato nelle condizioni corrette prima dell'uso.



Rischio di lesioni alle dita!

- Tenere le mani lontane dalle strutture laterale e dai bracci girevoli durante il sollevamento o l'abbassamento del sedile.
- Tenere le mani lontane dalle parti mobili se il prodotto non è stato portato completamente in modalità sdraio.
- Non posizionare le mani sotto il prodotto quando è usato come sdraio. Le dita potrebbero rimanere intrappolate nelle rotelle centrali.

⚠ Prevenire i danni materiali!

- Tenere il prodotto lontano da fiamme. Il prodotto è infiammabile.

● Assemblaggio

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto e posizionare i singoli componenti su una superficie pulita e a livello. Avvertenza! Le superfici dure possono graffiare il prodotto.
2. Posizionare la struttura centrale [2] e la struttura inferiore [3] sul pavimento (fig. B).
3. Inserire la struttura centrale nella struttura inferiore ed estrarre il perno di sicurezza [3a] dalla struttura inferiore.

4. Posizionare la struttura centrale in modo tale che il perno di sicurezza possa essere inserito nel foro di sicurezza **2a** sulla struttura centrale, quindi rilasciare il perno di sicurezza (fig. B).
5. Fissare entrambe le strutture avvitando i dadi esagonali **7** sui bulloni **6** in senso orario, come illustrato in fig. B.
6. Inserire la struttura superiore **1** nella struttura centrale e fissarla avvitando i dadi esagonali **7** sui bulloni **6** in senso orario (fig. C).
7. Fissare le rotelle **4** e le rotelle con freno **5** avvitando i dadi ciechi **8**, come illustrato in fig. D.

Nota: avvitare le rotelle **4** in senso orario direttamente nel foro sulla struttura superiore **1**; non è necessario fissarle con i dadi ciechi.

Nota: usare la chiave a forchetta **9** e la chiave esagonale **10** per serrare le rotelle.

8. Verificare che tutti i dispositivi di collegamento siano saldi e serrarli se necessario.

Accessori

Per una maggiore praticità durante l'uso, è possibile fissare gli accessori inclusi alla struttura inferiore.

Scatola porta-oggetti

1. Fissare la scatola porta-oggetti **12** alla struttura avvitando la manopola di bloccaggio **11** in senso orario, come illustrato in fig. E.

Vassoio porta-oggetti

1. Fissare il supporto del vassoio porta-oggetti **14** alla struttura avvitando 2 manopole di bloccaggio **11** in senso orario, come illustrato in fig. F1.
2. Infilare la vite **16** attraverso il vassoio porta-oggetti **13** e inserirla nel foro del supporto del vassoio porta-oggetti **14**. Avvitarla in senso orario (fig. F1).

3. Per estendere il braccio verticale o orizzontale del supporto, tenere premuto il perno a molla e tirare il braccio finché il perno non fuoriesce dal foro esterno (fig. F2).
4. Per accorciare il braccio verticale o orizzontale del supporto, tenere premuto il perno a molla e spingere il braccio finché il perno non fuoriesce dal foro interno (fig. F3).

Luce LED

1. Fissare il supporto della luce LED **15** alla struttura avvitando la manopola di bloccaggio **11** in senso orario, come illustrato in fig. G.

Accensione della luce LED

1. Ruotare la copertura della luce LED in senso antiorario per rimuoverla (fig. H1), quindi rimuovere la linguetta isolante (fig. H2).
2. Riposizionare la copertura della luce LED e avvitare in senso orario. Premere il pulsante per accendere la luce LED (fig. H3).

Sostituzione della batteria della luce LED

1. Ruotare la copertura della luce LED in senso antiorario per rimuoverla (fig. I1).
2. Ruotare il coperchio del vano batterie in senso orario usando le due estremità appuntite della chiave a forchetta **9** per rimuoverlo dal corpo della luce LED (fig. I2).
3. Rimuovere il vano batterie dal corpo della luce LED (fig. I3).
4. Spingere ed estrarre le batterie vecchie dal vano batterie dal polo negativo (simbolo -) (fig. I4).
5. Inserire le batterie nuove nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano orientate correttamente (simboli + e -) (fig. I5).
6. Riposizionare il vano batterie nel corpo della luce LED (fig. I5).

Nota: fare riferimento allo schermo riportato sul vano batterie per il corretto orientamento delle batterie; il polo positivo deve essere rivolto verso l'alto.

7. Avvitare il coperchio del vano batterie in senso orario usando le due estremità appuntite della chiave a forchetta per fissarlo (fig. I5).
8. Riposizionare la copertura della luce LED avvitandola in senso orario (fig. I6).

● Utilizzo

Il prodotto può essere usato come sdraio o come sgabello.

● Utilizzo in modalità sgabello

Per usare il prodotto come sgabello, procedere come descritto di seguito.

1. Estrarre il più possibile il perno di sicurezza [3a] dalla struttura inferiore [3] e tenerlo in posizione.
2. Portare la struttura centrale [2] verso l'alto e rilasciare il perno di sicurezza in modo tale che si incastri nel gancio di sicurezza [2b] sulla struttura centrale (fig. J).
3. Portare la struttura superiore [1] in posizione orizzontale (fig. K).

● Utilizzo in modalità sdraio

Per usare il prodotto come sdraio, seguire i passaggi descritti alla sezione "Utilizzo in modalità sgabello" in ordine inverso.

● Manutenzione

Verificare regolarmente che tutti i dispositivi di collegamento siano saldi e serrarli se necessario. Non immergere la luce LED nell'acqua. I liquidi possono danneggiare la luce LED.

● Conservazione e pulizia

Quando il prodotto non è in uso, conservarlo a temperatura ambiente in un luogo pulito e asciutto. Conservare il prodotto in modalità sgabello e abbassare i freni per evitare che possa rotolare. Pulire il prodotto con acqua e del detergente delicato, quindi asciugarlo con un panno asciutto. Pulire la luce LED esclusivamente con un panno asciutto. **IMPORTANTE!** Non usare detergenti aggressivi per pulire il prodotto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

Estrarre le batterie / il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 5 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 5 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 478291_2410) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.

Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 478291_2410 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.



Informazioni sulla batteria: Batteria non al litio (non ricaricabile), 4 x 1,5 V , tipo LR44

Data di scadenza: 04/26

Fabbricata da
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANIA

Email: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Assistenza

 **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it



Bevezető	Oldal	122
Csomag tartalma	Oldal	122
Műszaki adatok	Oldal	122
Rendeltetésszerű használat	Oldal	123
Szimbólumok és kulcsszavak	Oldal	123
Biztonsági utasítások	Oldal	123
Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások	Oldal	124
Tudnivalók a gombelemekről	Oldal	126
Az elem lenyelése miatt nem nyilvánvaló tünetek léphetnek fel	Oldal	126
Biztonsági információk	Oldal	127
Összeszerelés	Oldal	128
Használat	Oldal	129
A termék használata székként	Oldal	129
A termék használata görgős aláfekvő ágyként	Oldal	129
Karbantartás	Oldal	129
Tárolás és tisztítás	Oldal	129
Mentesítés	Oldal	129
Garancia	Oldal	130
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	131
Szerviz	Oldal	131

A használt piktogramok listája	
	Biztonsági információk Használati útmutató
	Egyenáram/feszültség
	Elem (gomelem) mellékelve
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Figyelmeztetés! A termék gomelemet tartalmaz. Veszélyes, ha lenyelik – vegye figyelembe az utasításokat.
	Nem-Li

GURULÓS ALÁFEKVŐ ÉS SZERELŐSZÉK

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Csomag tartalma

- 1 x felső keret 1
- 1 x középső keret 2
- 1 x alsó keret 3
- 4 x görgő 4
- 2 x görgő fékekkel 5
- 4 x csavar 6
- 4 x anya 7
- 4 x csavarbetét 8
- 2 x csavarkulcs 9
- 1 x imbuszkulcs 10
- 5 x rögzítőcsavar 11
- 1 x kis alkatrész doboz 12
- 1 x tárolótálca 13
- 1 x tárolótálca tartó 14
- 1 x LED lámpa
(mágneses lemez tartóval) 15
- 1 x csavar 16
- 1 x használati útmutató

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség: 6 volt

Elemek: Nem-lítium elem
(nem újratölthető)
4 x 1,5 V , LR44 típus

Bemeneti teljesítmény: 0,4 W

Izzók: 3 x LED
Méretetek:

Szék: kb. 58 x 41,5 x 43 cm
(ho x szé x ma)

Görgős aláfekvő ágy: kb. 121 x 41,5 x 13 cm
(ho x szé x ma)



Max. terhelés (szék): 120 kg



Max. terhelés
(görgős aláfekvő ágy): 150 kg



Gyártás dátuma
(hónap/év): 2025/04

● Rendeltetésszerű használat

A termék célja, hogy segítséget nyújtson az alkalmi munkához fekvé vagy ülve. Csak magáncélú használatra készült.

● Szimbólumok és kulcsszavak



Kötelező jelzés, arra utasítja a felhasználót, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, és minden felhasználó számára mindig tegye hozzáférhetővé.



Általános figyelmeztető jelzés, ami veszélyeket és kockázatokat jelez (pl. halál, sérülés vagy zúzódás veszélye).



Figyelmeztető jelzés, amely az ujjak becsípődésének veszélyét jelzi.

VESZÉLY

Nagyfokú kockázatot jelez, amely halállal vagy súlyos sérüléssel végződhet, ha nem akadályozzák meg.



Biztonsági utasítások

KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE!

⚠ **VIGYÁZAT!** Legyen óvatos az éles szélekkel.

⚠ **VIGYÁZAT!**
SÉRÜLÉSVESZÉLY!

■ **GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TÁROLJA A TERMÉKET. A TERMÉK NEM JÁTÉK!** A terméket gyermekek nem használhatják felügyelet nélkül.



FIGYELMEZTETÉS!

GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTSA!
A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek. Azonnali forduljon orvoshoz.



⚠ **ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!** Soha ne hagyja egyedül és felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal.

■ A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a kockázatokat. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
LENYELHETŐ GOMBELEMET TARTALMAZ!
FULLADÁSVESZÉLY!

■ Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális

képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek, víznek vagy nedvességnek, mert az megrongálhatja a terméket.
- Tartsa tisztán és szárazon a LED lámpát. A folyadékok megrongálhatják a LED lámpát.
- Tartsa távol az elektromos áramtól és az elektromosan töltött kapszoktól, hogy elkerülje a chip károsodását.
- Ne feszítse meg a terméket. Tartsa távol a terméket a elektromos kapszoktól. Ellenkező esetben a termék beépített chipje megsérülhet.

- Ebben a világítótestben lévő fényforrást kizárólag a gyártó, szakszerviz, illetve hasonló képzettséggel rendelkező szakember cserélheti ki.
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú elemeket.
- Nem szabad együtt használni új és használt elemeket.



Az elemekre/ újratölthető elemekre vonakozó biztonsági utasítások

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/újratölthető elemeket gyermekektől elzárva tartsa. Ha véletlenül lenyelték az elemeket, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.
- A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne

töltse a nem tölthető

elemet. Ne zárja rövidre az elemeket/újratölthető elemeket, és ne nyissa fel őket. Túlmelegedés, tűz vagy égés fordulhat elő.

- Soha ne dobja az elemeket/újratölthető elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne fejtessen ki mechanikai terhelést az elemekre/újratölthető elemekre.

Elem szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek negatívan befolyásolhatják az elemeket/újratölthető elemeket, pl. radiátorok, közvetlen napfény.
- Kerülje, hogy közvetlenül a bőrre, a szembe és a nyákhártyára kerüljön. Akkumulátorsavval való érintkezés esetén alaposan öblítse le az érintett területet tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A

szivárgó vagy sérült

elemek/újratölthető elemek bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, ha ilyen előfordul.

- Az elemek szivárgása esetén a sérülések elkerülése érdekében azonnal vegye ki őket a készülékből.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket/újratölthető elemeket.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemet/újratölthető elemet használja!
- Amikor behelyezi, biztosítsa a megfelelő polaritást! Ez az elemtartó rekeszen belül van jelölve!
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elemet és az elemtartó rekeszben lévő érintkezőket.
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.

● Tudnivalók a gombelemekről



FIGYELEMEZTETÉS!

Ne nyelje le az akkumulátort, kémiai égés veszélye.



FIGYELMEZTETÉS:

Gombelemet tartalmaz

FIGYELEM!

Lenyelhető gombelemet tartalmaz!

Fulladásveszély!



AZ ELEMÉKET GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTSA!

Az elemek lenyelése égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. Az elemek lenyelése utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS!

Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől.

- Amennyiben az akkumulátortartó nem zár biztonságosan, akkor ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa távol.
- Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.



Az elem lenyelése miatt nem nyilvánvaló tünetek léphetnek fel

Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem megakadt a gyermek nyelőcsövében.

Ennek nincsenek specifikus tünetei. A gyermek(nek):

- köhöghet, fulladozhat, vagy erősen folyhat a nyála;
- úgy tűnik, hogy gyomorpanasszal vagy vírussal küzd;
- betegnek érzi magát;
- a torkára vagy a gyomrára mutogathat;
- fáj a hasa, a mellkasa vagy a torka;
- fáradt vagy letargikus;
- csendesebb vagy a szokásosnál bújósabb, vagy más módon „nem önmaga”;

- nincs étvágya, vagy csökkent az étvágya; és
- nem akar/tud szilárd ételeket enni.
- Az ilyen típusú tünetek változnak vagy ingadoznak, a fájdalom erősödik, majd enyhül.
- A gombelem lenyelésének speciális tünete a friss (élénk piros) vér hányása.
- Ha a gyermek ezt teszi, azonnal forduljon orvoshoz segítségért.
- Az egyértelmű tünetek hiánya miatt fontos, hogy nagyon ügyeljen az otthonában lévő „lapos” vagy tartalék gombelemre és a gombelemet tartalmazó termékekre.



Biztonsági információk

FONTOS: FIGYELMESEN OLVASSA EL A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL.

⚠ HALÁLOS VESZÉLY!

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély!

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A terméket csak kemény, vízszintes felületeken használja, lépcsőkön vagy lejtős terepen ne.

- Ügyeljen a max. terhelésre (max. 120 kg székletként és max. 150 kg görgős aláfekvő ágyként). Soha ne terhelje túl a terméket.
- Ne használja a terméket, ha túlterhelték. Előfordulhat, hogy olyan nem látható károsodás következett be, amely ronthatja a termék biztonságát.
- Ne használja a terméket fellépőként, vagy emberek szállítására.
- Amikor egy személy a terméken ül vagy fekszik, a funkciója nem változtatható meg a görgős aláfekvő ágyról székre (vagy fordítva).
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések vagy kopás jeleinek szempontjából. A terméket csak akkor szabad használni, ha nincs rajta sérülés jele.



FIGYELMEZTETÉS! Ne használja be terméket csúszós felületen.

- Ne gurítsa át tárgyakon.
- A terméket csak akkor használja, ha olyan területeken dolgozik, ami leesések ellen védett (pl. járművek).
- Használat előtt a terméket megfelelő feltételek mellett kell ellenőrizni!



Ujjak beszorulásának veszélye!

- Tartsa a kezét távol az oldalsó keretektől és a lengőkaroktól, amikor felemeli vagy leereszti az ülést!
- Tartsa távol a kezét a mozgó alkatrészekről, ha a termék nem teljesen kihúzva.
- Ne nyúljon a termék alá, miközben rajta fekszik. Fennáll a veszélye, hogy ujjai beszorulnak a központi görgők közé.

⚠ Kerülje az anyagi károkat!

- Tartsa távol a terméket nyílt lángtól. A termék gyúlékony.

● Összeszerelés

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot a termékről, és helyezze az egyes alkatrészeket tiszta, vízszintes felületre. (Figyelmeztetés: A kemény felületek megkarcolhatják a terméket!)
2. Helyezze a középső keretet [2] és az alsó keretet [3] a padlóra (B ábra).
3. Csúszta a középső keretet az alsó keret közé, és húzza ki a biztonsági csapot [3a] az alsó keretből.
4. Úgy helyezze el a középső keretet, hogy a biztonsági csapot be lehessen illeszteni a középső kereten lévő biztonsági furatba [2a], majd oldja ki a biztonsági csapot (B ábra).
5. Rögzítse mindkét keretet, ehhez csavarozza a hatlapú anyát [7] az óramutató járásával megegyező irányba a csavarhoz [6] a B. ábrán látható módon.
6. Csúszta a felső keretet [1] a középső keretre, és rögzítse a helyére, ehhez csavarja a hatlapú anyákat [7] az óramutató járásával megegyező irányban a csavarba [6] (C ábra).
7. Rögzítse a görgőket [4] és a görgőket fékkel [5] a helyére, ehhez csavarozza be a csavarbetétet [8] a D. ábrán látható módon.

Megjegyzés: Közvetlenül csavarozza be a görgőket [4] az óramutató járásával megegyező irányba a felső keret keretfuratába [1], nincs szükség csavarbetétre.

Megjegyzés: A görgők meghúzásához használja a csavarkulcsot [9] és az imbuszkulcsot [10].

8. Ellenőrizze, hogy minden csavarcsatlakozás biztonságos-e, és szükség esetén szerelje vissza.

Tartozékok

A mellékelt tartozékokat az alsó keretbe tudja szerelni, így fokozva a használati élményt.

Kis alkatrész doboz

1. Rögzítse a kis alkatrész dobozt [12] a kerethez, ehhez csavarozza be a rögzítőanyát [11] az óramutató járásával megegyező irányba az (E ábra) ábrán látható módon.

Tárolótálca

1. Rögzítse a tárolótálca tartót [14] a kerethez, ehhez csavarozza a 2 rögzítőanyákat [11] az F1. ábrán látható módon az óramutató járásával megegyező irányban.
2. Helyezze be a csavart [16] a tárolótálcán [13] keresztül a tárolótálca tartó [14] csavaranya részéhez. Rögzítse az alkatrészt az óramutató járásával megegyező irányba csavarozva. (F1 ábra)
3. A tartó vízszintes vagy függőleges meghosszabbításához nyomja meg a kapcsot, és húzza meg a tartót, amíg a kapocs a külső furathoz nem rögzül. (F2 ábra)
4. A tartó vízszintes vagy függőleges lerövidítéséhez nyomja meg a kapcsot, és nyomja meg a tartót, amíg a kapocs a belső felületre nem rögzül. (F3 ábra)

LED lámpa

1. Rögzítse a LED lámpa tartót [15] a kerethez, ehhez csavarozza a rögzítőanyákat [11] a G ábrán látható módon az óramutató járásával megegyező irányban.

A LED lámpa bekapcsolása

1. A kinyitáshoz fordítsa el a LED burkolatot az óramutató járásával ellentétes irányba (H1. ábra), és távolítsa el a műanyag szigetelőt (H2. ábra).
2. Fordítsa vissza a LED burkolatot az óramutató járásával megegyező irányba az összeszerelés befejezéséhez, és nyomja meg a gombot a LED lámpa bekapcsolásához (H3. ábra).

LED elem cseréje

1. A kinyitáshoz fordítsa el a LED fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba (I1. ábra).
2. Fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba a csavarkulcs fogantyújának két hegyével [9], hogy eltávolítsa a LED házából (I2. ábra).
3. Vegye le a fedelet a LED testről (lásd: I3. ábra).
4. Nyomja ki, és vegye ki a régi elemeket az elemtartó rekeszből a negatív pólus felől (-) (I4. ábra).
5. Helyezze be az új elemeket az elemtartóba. Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelő polaritással vannak-e behelyezve (+ és -) (I5. ábra).
6. Helyezze vissza az elemtartó rekeszt a LED lámpába (I5. ábra).

Megjegyzés: Ellenőrizze az elemtartó rekeszen lévő ábrát, hogy a polaritás megfelelő legyen, a pozitív polaritás van jelölve.

7. Az elemtartó rekesz fedelének rögzítéséhez csavarja be az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásával megegyező irányba a csavarkulcs fogantyújának két hegyével (I5. ábra).
8. Csavarja vissza a LED burkolatot az óramutató járásával megegyező irányba az összeszerelés befejezéséhez (I6. ábra).

● Használat

A termék görgős aláfekvő ágyként vagy székként használható.

● A termék használata székként

A termék székként való használatához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Húzza ki a biztonsági csapot [3a] az alsó keretből [3], amennyire csak lehet, közben ne engedje el.
2. Hajtsa fel a középső keretet [2], és engedje el a biztonsági csapot úgy, hogy az a középső kereten lévő biztonsági kampóhoz [2b] rögzüljön (J ábra).

3. Hajtsa a felső keretet [1] vízszintes helyzetbe (K ábra).

● A termék használata görgős aláfekvő ágyként

A termék görgős aláfekvő ágyként való használatához kövesse „A termék székként való használat” című részben leírt lépéseket, csak fordított sorrendben.

● Karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csavarcsatlakozás szoros-e, és szükség esetén húzza meg őket. Soha ne merítse vízbe a LED lámpát. A folyadék megrongálhatja a LED lámpát.

● Tárolás és tisztítás

A terméket mindig tiszta, száraz helyen tárolja szobahőmérsékleten, amikor nem használja. A terméket szék pozícióban tárolja, és rögzítse a fékeket, nehogy elguruljon. Tisztítsa meg a terméket vízzel és enyhe tisztítószerrel, majd törölje szárazra egy tisztítókendővel. A LED lámpa tisztításához csak egy száraz törülközőt használjon. FONTOS! A termék tisztításához soha ne használjon erős tisztítószereket.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket / az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket / akkukat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany,

Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 5 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 5 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (pl. IAN 478291_2410) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy első oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 478291_2410 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.



Az akkumulátorra vonatkozó információ: Nem-lítium elem (nem újratölthető), 4 x 1,5 V , LR44 típus

Minőségét megőrzi: 26/04

Gyártó
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,
NÉMETORSZÁG

E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

